

وَمَنْ يَّقْنُتْ مِنْكُمْ بِاللهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا نُؤْتِهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۗ

اور جو اطاعت کرے تم میں سے اللہ کی اور اس کا رسول اور عمل کرے نیک ہم دیں گے اس کو اس کا اجر دوہرا

اور تم میں سے جو اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرے اور نیک عمل کرے ہم اسے اس کا دوہرا اجر دیں گے

وَاعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ۝۳۱ يَنْسَاءُ النَّبِيِّ لَسْتَنْ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِنْ

وَاعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ۝۳۱ يَنْسَاءُ النَّبِيِّ لَسْتَنْ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ إِنْ

اور ہم نے تیار کیا اس کے لئے عزت کا رزق اے نبی کی بیویو! نہیں ہونم کسی ایک کی طرح عورتوں میں سے اگر

اور ہم نے اس کے لئے عزت کا رزق تیار کیا ہے۔ اے نبی کی بیویو! عورتوں میں سے تم کسی ایک کی طرح (بھی) نہیں ہو، اگر

أَتَقِيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقَلْنَ قَوْلًا

أَتَقِيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقَلْنَ قَوْلًا

تم پر ہیزگاری کرو تو ملائت نہ کرو گفتگو میں کہ لاپح کرے وہ جو اس کے دل میں روگ کھوٹ اور بات کرو تم بات کرو

تم پر ہیزگاری اختیار کرو تو گفتگو میں ملائت نہ کرو کہ جس کے دل میں کھوٹ ہے وہ لاپح (خیال فاسد) کرے اور تم بات کرو

مَعْرُوفًا ۝۳۲ وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَ

مَعْرُوفًا ۝۳۲ وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَ

اچھی (معقول) اور قرار پکڑو اپنے گھروں میں اور اگلے زمانہ جاہلیت کے بناؤ شگھار کا اظہار کرتی نہ پھرو، اور

معقول بات - اور اپنے گھروں میں قرار پکڑو، اور اگلے زمانہ جاہلیت کے بناؤ شگھار کا اظہار کرتی نہ پھرو، اور

أَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطَعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ

أَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطَعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ

تائم کرو نماز اور دیتی رہو زکوٰۃ اور اطاعت کرو اللہ اور اس کا رسول اسکے سوا نہیں اللہ چاہتا ہے

نماز قائم کرو، اور زکوٰۃ دیتی رہو، اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرو، اس کے سوا نہیں کہ اللہ چاہتا ہے

لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۝۳۳ وَاذْكُرْنَ

لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۝۳۳ وَاذْكُرْنَ

کہ دور فرما دے تم سے آلودگی اور تمہیں پاک صاف رکھے اور تم یاد رکھو

اے اہل بیت! کہ تم سے آلودگی دور فرما دے، اور تمہیں خوب دہر طرح سے پاک و صاف رکھے۔ اور تم یاد رکھو

مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا

مَا يُتْلَىٰ	فِي بُيُوتِكُنَّ	مِنْ آيَاتِ اللَّهِ	وَالْحِكْمَةِ	لَإِنَّ اللَّهَ	كَانَ لَطِيفًا
جو پڑھا جاتا ہے	میں	تمہارے گھر جمع،	سے	اللہ کی آیتیں	اور حکمت

جو تمہارے گھروں میں اللہ کی آیتیں اور حکمت (داناتی کی باتیں) پڑھی جاتی ہیں، بیشک اللہ باریک بین،

خَيْرًا ۗ إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنَاتِينَ

خَيْرًا	إِنَّ	الْمُسْلِمِينَ	وَالْمُسْلِمَاتِ	وَالْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَالْقَنَاتِينَ
باخبر	بیشک	مسلمان مرد	اور مسلمان عورتیں	اور مومن مرد	اور مومن عورتیں	اور فرماں بردار مرد

باخبر ہے۔ بے شک مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں، اور مومن مرد اور مومن عورتیں، اور فرماں بردار مرد

وَالْقَنَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَشِيعِينَ

وَالْقَنَاتِ	وَالصَّادِقِينَ	وَالصَّادِقَاتِ	وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّابِرَاتِ	وَالْخَشِيعِينَ
اور فرماں بردار عورتیں	اور راست گو مرد	اور راست گو عورتیں	اور صبر کرنے والے مرد	اور صبر کرنے والی عورتیں	اور عاجزی کرنے والے مرد

اور فرماں بردار عورتیں، اور راست گو مرد اور راست گو عورتیں، اور صبر کرنے والے مرد اور صبر کرنے والی عورتیں، اور عاجزی کرنے والے مرد

وَالْخَشِيعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّالِينَ وَالصَّالِيَاتِ وَالْحَفِظِينَ

وَالْخَشِيعَاتِ	وَالْمُتَصَدِّقِينَ	وَالْمُتَصَدِّقَاتِ	وَالصَّالِينَ	وَالصَّالِيَاتِ	وَالْحَفِظِينَ
اور عاجزی کرنے والی عورتیں	اور صدقہ کرنے والے مرد	اور صدقہ کرنے والی عورتیں	اور روزہ رکھنے والے مرد	اور روزہ رکھنے والی عورتیں	اور حفاظت کرنے والے مرد

اور عاجزی کرنے والی عورتیں، اور صدقہ روخیزات، اور صدقہ روخیزات، اور روزہ رکھنے والے مرد اور روزہ رکھنے والی عورتیں، اور حفاظت کرنے والے مرد

فَرُوجَهُمْ وَالْحَفِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ

فَرُوجَهُمْ	وَالْحَفِظَاتِ	وَالذَّاكِرِينَ	اللَّهَ كَثِيرًا	وَالذَّاكِرَاتِ	أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ
اپنی شرمگاہیں	اور حفاظت کرنے والی عورتیں	اور یاد کرنے والے اللہ	بکثرت	اور یاد کرنے والی عورتیں	اللہ نے تیار کیا ان کے لئے

اپنی شرمگاہوں کی، اور حفاظت کرنے والی عورتیں، اور اللہ کو بکثرت یاد کرنے والے مرد اور اللہ کو یاد کرنے والی عورتیں، اللہ نے ان کے لئے تیار کی ہے

مَغْفِرَةً وَ أَجْرًا عَظِيمًا ۝ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مَؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَىٰ

مَغْفِرَةً	وَ	أَجْرًا عَظِيمًا	وَ مَا كَانَ	لِمُؤْمِنٍ	وَلَا مَؤْمِنَةٍ	إِذَا قَضَىٰ
بخشش	اور	اجر عظیم	اور نہیں ہے	کسی مومن مرد کے لئے	اور کسی مومن عورت کے لئے	جب فیصلہ کر دیں

بخشش اور اجر عظیم - اور رگبائش، نہیں ہے کسی مومن مرد اور نہ کسی مومن عورت کے لئے، کہ جب فیصلہ کر دیں

اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخَيْرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ

اللَّهُ	وَرَسُولُهُ	أَمْرًا	أَنْ يَكُونَ	لَهُمُ	الْخَيْرَةُ	مِنْ أَمْرِهِمْ	وَمَنْ يَعْصِ	اللَّهُ
اللہ	اور اس کا رسول	کسی کام کا	کہ رہا ہو،	انکے لئے	کوئی اختیار	ان کے کام میں	اور جو	نا فرمانی کرے گا

اللہ اور اس کے رسول کسی کام کا، کہ ان کے لئے ان کے کام میں کوئی اختیار باقی ہو، اور جو نافرمانی کرے گا، اللہ

وَرَسُولُهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلًّا مُّبِينًا ۝ وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ

وَرَسُولُهُ	فَقَدْ ضَلَّ	ضَلًّا	مُبِينًا	وَإِذْ تَقُولُ	لِلَّذِي	أَنْعَمَ	اللَّهُ
اور اس کا رسول	تو البتہ وہ گمراہی میں جا پڑا	گمراہی	صریح	اور یاد کرو جب آپ فرماتے تھے	اس شخص کو	اللہ نے انعام کیا	

اور اس کے رسول کی تو البتہ وہ صریح گمراہی میں جا پڑا اور یاد کرو جب آپ فرماتے تھے اس شخص کو فرماتے تھے جس پر اللہ نے انعام کیا

عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي

عَلَيْهِ	وَأَنْعَمْتَ	عَلَيْهِ	أَمْسِكْ	عَلَيْكَ	زَوْجَكَ	وَاتَّقِ	اللَّهُ	وَتُخْفِي
اس پر	اور اپنے انعام کیا	اس پر	رکھ کے رکھ	اپنے پاس	اپنی بیوی	اور ڈر اللہ سے	اور آپ چھپاتے تھے	

اور آپ نے بھی، اس پر انعام کیا کہ اپنی بیوی (زینبؓ) کو اپنے پاس رکھ اور اللہ سے ڈر، اور آپ چھپاتے تھے

فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ

فِي نَفْسِكَ	مَا اللَّهُ	مُبْدِيهِ	وَتَخْشَى	النَّاسَ	وَاللَّهُ	أَحَقُّ	أَنْ تَخْشَاهُ
اپنے دل میں	جو اللہ	اس کو ظاہر کرنے والا	اور آپ ڈرتے تھے	لوگ	اور اللہ	زیادہ حقدار	کہ تم اس سے ڈرو

اپنے دل میں وہ (بات) جسے اللہ ظاہر کرنے والا تھا اور آپ لوگوں کے طعن سے ڈرتے تھے اور اللہ زیادہ حقدار ہے کہ تم اس سے ڈرو

فَلَمَّا قَضَى زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَ بِهَا لَكِي لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ

فَلَمَّا قَضَى	زَيْدٌ	مِنْهَا	وَطَرًا	زَوَّجْنَاكَ	بِهَا	لَكِي	لَا يَكُونَ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ	حَرَجٌ
پھر جب پوری کر لی	زید	اس سے	اپنی حاجت	مجھے تمہارا نکاح دینا	تاکہ	نہ رہے	پر	مومنوں	کوئی تنگی	

پھر جب زید نے اس (زینبؓ) سے اپنی حاجت پوری کر لی (طلاق دے دی) تو ہم نے اسے آپ کے نکاح میں دے دیا، تاکہ مومنوں پر کوئی تنگی نہ رہے

فِي أَزْوَاجٍ أَدْعِيَاهُمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۝

فِي أَزْوَاجٍ	أَدْعِيَاهُمْ	إِذَا	قَضَوْا	مِنْهُنَّ	وَطَرًا	وَكَانَ	أَمْرُ	اللَّهُ	مَفْعُولًا
بیویوں میں	اپنے لے پالک	جب وہ	پوری کر چکیں	ان سے	اپنی حاجت	اور ہے	اللہ کا حکم	ہو کر رہنے والا	

اپنے لے پالکوں کی بیویوں (سے نکاح کرنے) جب وہ ان سے اپنی حاجت پوری کر لیں (طلاق دیدیں) اور اللہ کا حکم پورا ہو کر رہنے والا ہے۔

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي

مَا كَانَ	عَلَى النَّبِيِّ	مِنْ حَرَجٍ	فِيمَا	فَرَضَ اللَّهُ	لَهُ	سُنَّةَ اللَّهِ	فِي
نہیں ہے	نبی پر	کوئی حرج	اس میں جو	مقرر کیا اللہ نے	اسکے لئے	اللہ کا دستور	میں

نبی پر اس کام میں کوئی حرج (تنگی) نہیں ہے جو اللہ نے اس کے لئے مقرر کیا اللہ کا (یہی) دستور (رہا ہے) ان میں

الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَّقْدُورًا ۝۳۸ ۚ لِّلَّذِينَ

الَّذِينَ	خَلَوْا	مِنْ قَبْلُ	وَكَانَ	أَمْرُ اللَّهِ	قَدَرًا	مَّقْدُورًا	لِّلَّذِينَ
وہ جو	گزرے	پہلے	اور ہے	اللہ کا حکم	مقرر کیا ہوا	اندازہ سے	وہ جو

جو پہلے گزرے، میں اور اللہ کا حکم (صحیح) اندازہ سے مقرر کیا ہوا ہے - وہ جو ۳۸

وَيَلْبِغُونَ رَسُولَ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَى بِاللَّهِ حَسِيبًا

وَيَلْبِغُونَ	رَسُولَ اللَّهِ	وَيَخْشَوْنَهُ	وَلَا يَخْشَوْنَ	أَحَدًا	إِلَّا اللَّهَ	وَكَفَى	بِاللَّهِ	حَسِيبًا
پہنچاتے ہیں	اللہ کے پیغامات	اور اس سے ڈرتے ہیں	اور نہیں ڈرتے	کسی سے	اللہ کے سوا	اور کافی ہے	اللہ	حساب لینے والا

اللہ کے پیغام پہنچاتے ہیں اور وہ اس سے ڈرتے ہیں اور اللہ کے سوا کسی سے نہیں ڈرتے، اور اللہ کافی ہے حساب لینے والا۔

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ ۗ

مَا كَانَ	مُحَمَّدٌ	أَبَا أَحَدٍ	مِنْ رِجَالِكُمْ	وَلَكِنْ	رَسُولَ اللَّهِ	وَخَاتَمَ	النَّبِيِّينَ
نہیں ہیں	محمدؐ	باپ کسی کے	تمہارے مردوں میں سے	اور لیکن	اللہ کے رسول	اور مہر	نبیوں

محمدؐ تمہارے مردوں میں سے کسی کے باپ نہیں، لیکن وہ اللہ کے رسول اور (سب) نبیوں پر مہر (آخری نبی) ہیں

وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝۳۹ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا

وَكَانَ	اللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمًا	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	اذْكُرُوا	اللَّهُ	ذِكْرًا
اور ہے	اللہ	ہر شے کا	جاننے والا	اے	ایمان والو	یاد کرو تم	اللہ	یاد

اور اللہ ہر شے کا جاننے والا ہے - اے ایمان والو! تم اللہ کو یاد کرو

كَثِيرًا ۝۴۰ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝۴۱ هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ

كَثِيرًا	وَسَبِّحُوهُ	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا	هُوَ الَّذِي	يُصَلِّيْ	عَلَيْكُمْ	وَمَلَائِكَتُهُ
بکثرت	اور پاکیزگی بیان کرو اسکی	صبح	اور شام	وہی جو	بھیجتا ہے	تم پر	اور اس کے فرشتے

بکثرت - اور صبح و شام اس کی پاکیزگی بیان کرو - وہی ہے جو تم پر رحمت بھیجتا ہے اور اس کے فرشتے (بھی)

لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٣٢﴾ تَحِيَّتُهُمْ

لِيُخْرِجَكُم	مِّنَ	الظُّلُمَاتِ	إِلَى	النُّورِ	وَكَانَ	بِالْمُؤْمِنِينَ	رَحِيمًا	تَحِيَّتُهُمْ
تاکہ وہ تمہیں نکالے	سے	اندھیروں	نور کی	طرف	اور ہے	مومنوں پر	مہربان	ان کی دعا

تاکہ وہ تمہیں اندھیروں سے نور کی طرف نکال لائے، اور اللہ مومنوں پر مہربان ہے۔ ان کی دعا

يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٣٣﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ

يَوْمَ	يَلْقَوْنَهُ	سَلَامٌ	وَأَعَدَّ	لَهُمْ	أَجْرًا	كَرِيمًا	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ
جس دن	وہ ملیں گے اس کو	سلام	اور نیا کیا اس	انکے لئے	اجر	بڑا اچھا	اے نبی!	بیشک ہم نے آپ کو بھیجا

جس دن وہ اس کو ملیں گے "سلام" ہوگا، اور اس نے ان کے لئے بڑا اچھا اجر تیار کیا ہے۔ اے نبی! بیشک ہم نے آپ کو بھیجا ہے

شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٣٤﴾ وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٣٥﴾

شَاهِدًا	وَمُبَشِّرًا	وَنَذِيرًا	وَدَاعِيًا	إِلَى اللَّهِ	بِإِذْنِهِ	وَسِرَاجًا	مُنِيرًا
گواہی دینے والا	اور خوشخبری دینے والا	اور ڈرسانے والا	اور بلانے والا	اللہ کی طرف	اس کے حکم سے	اور چراغ	روشن

گواہی دینے والا، اور خوشخبری دینے والا اور ڈرسانے والا اور اس کے حکم سے اللہ کی طرف بلانے والا اور روشن چراغ۔

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٣٦﴾ وَلَا تَطِعِ الْكَافِرِينَ

وَبَشِّرِ	الْمُؤْمِنِينَ	بِأَنَّ	لَهُم مِّنَ اللَّهِ	فَضْلًا	كَبِيرًا	وَلَا تَطِعِ	الْكَافِرِينَ
اور خوشخبری دیں	مومنوں (جمع)	یہ کہ	انکے لئے اللہ کی طرف سے	فضل	بڑا	اور کہا زمانیں	کافر (جمع)

اور آپ مومنوں کو خوشخبری دیں یہ کہ ان کے لئے اللہ کی طرف سے بڑا فضل ہے۔ اور آپ کہا نہ مانیں کافروں کا

وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أذْيَهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٣٧﴾ يَا أَيُّهَا

وَالْمُنَافِقِينَ	وَدَعْ	أذْيَهُمْ	وَتَوَكَّلْ	عَلَى اللَّهِ	وَكَفَىٰ	بِاللَّهِ	وَكَيلًا	يَا أَيُّهَا
اور منافقوں (جمع)	اور خیال نہ کریں	ان کا ایذا دینا	اور بھروسہ کریں	اللہ پر	اور کافی	اللہ	کارساز	اے

اور منافقوں کا اور آپ ان کے ایذا دینے کا خیال نہ کریں، اور اللہ پر بھروسہ کریں۔ اور کافی ہے اللہ کارساز۔ اے

الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ

الَّذِينَ	آمَنُوا	إِذَا	نَكَحْتُمُ	الْمُؤْمِنَاتِ	ثُمَّ	طَلَقْتُمُوهُنَّ	مِنْ قَبْلِ	أَنْ
ایمان والو	جب	تم نکاح کرو	مومن عورتوں	پھر	تم انہیں طلاق دو	پہلے	کہ	

ایمان والو! جب تم مومن عورتوں سے نکاح کرو، پھر تم انہیں اس سے پہلے طلاق دے دو کہ

تَسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَاةٍ تَعْتَدُوْنَهَا فَمِتَّعُوْهُنَّ وَسِرَّحُوْهُنَّ

تَسُوْهُنَّ	فَمَا لَكُمْ	عَلَيْهِنَّ	مِنْ عِدَاةٍ	تَعْتَدُوْنَهَا	فَمِتَّعُوْهُنَّ	وَسِرَّحُوْهُنَّ
تم انہیں ہاتھ لگاؤ	تو انہیں تمہارے لئے	ان پر	کوئی عدت	کے پوری کراؤ تم اس سے	پس تم انہیں کچھ متاع دو	اور انہیں رخصت کر دو

سَرَاْحًا جَبِيْلًا ﴿۳۹﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي

سَرَاْحًا	جَبِيْلًا	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	إِنَّا أَحْلَلْنَا	لَكَ	أَزْوَاجَكَ	الَّتِي
رخصت	اچھی طرح	اے نبی!	ہم نے حلال کیں	تمہارے لئے	تمہاری بیبیاں	وہ جو کہ

اَتَيْتَ أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ مِمَّا آفَاءَ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَ

اَتَيْتَ	أُجُورَهُنَّ	وَمَا	مَلَكَتْ	يَمِيْنُكَ	مِمَّا	آفَاءَ اللّٰهِ	عَلَيْكَ	وَ
تم نے دے دیا	ان کا مہر	اور جو	مالک ہوا	تمہارا دایاں ہاتھ	ان سے جو	اللہ نے ہاتھ لگا دیں	تمہارے	اور

بَنَاتِ عَمِيْكَ وَبَنَاتِ خَالِكَ وَبَنَاتِ خَلِيْكَ الَّتِي

بَنَاتِ عَمِيْكَ	وَ	بَنَاتِ عَمِيْكَ	وَ	بَنَاتِ خَالِكَ	وَ	بَنَاتِ خَلِيْكَ	الَّتِي
تمہارے چچا کی بیٹیاں	اور	تمہاری پھوپھیوں کی بیٹیاں	اور	تمہارے مائوں کی بیٹیاں	اور	تمہاری خالوں کی بیٹیاں	وہ جنہوں نے

هَاجِرْنَ مَعَكَ زَوْجًا مَّوْمِنَةً اِنْ وَهَبْتَ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ اِنْ

هَاجِرْنَ	مَعَكَ	زَوْجًا	مَّوْمِنَةً	اِنْ	وَهَبْتَ	نَفْسَهَا	لِلنَّبِيِّ	اِنْ
انہوں نے ہجرت کی	تمہارے ساتھ	اور مومن	عورت	اگر	وہ بخش دے	اپنے آپ کو	نبی کے لئے	اگر

اَرَادَ النَّبِيُّ اَنْ يَّسْتَنْكِحَهَا خَاصَّةً لِّكَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ط

اَرَادَ النَّبِيُّ	اَنْ	يَّسْتَنْكِحَهَا	خَاصَّةً	لِّكَ	مِنْ دُوْنِ	الْمُؤْمِنِيْنَ
چاہے نبی	کہ	اسے نکاح میں لے	خاص	تمہارے لئے	علاوہ	مومنوں

نبی! اسے نکاح میں لینا چاہے، یہ عام مومنوں کے علاوہ خاص تمہارے لئے ہے،

قَدْ عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِيْ اَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ

قَدْ عَلِمْنَا	مَا فَرَضْنَا	عَلَيْهِمْ	فِيْ	اَزْوَاجِهِمْ	وَمَا	مَلَكَتْ	اَيْمَانُهُمْ
البتہ ہمیں معلوم ہے	جو ہم نے فرض کیا	ان پر	میں	ان کی عورتیں	اور جو	مالک ہو ان کے واسطے ہاتھ رکیزیں	
البتہ ہمیں معلوم ہے جو ہم نے ان کی عورتوں اور ایزوں (کے بارے) میں ان پر فرض کیا ہے،							

لِكَيْلَا يَكُوْنَ عَلَيْكَ حَرْجٌ وَّكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝۵ تَرْجِيْ مَنْ تَشَاءُ

لِكَيْلَا يَكُوْنَ	عَلَيْكَ	حَرْجٌ	وَّكَانَ	اللّٰهُ	غَفُوْرًا	رَّحِيْمًا	تَرْجِيْ	مَنْ تَشَاءُ
تاکہ نہ رہے	تم پر	کوئی تنگی	اور ہے	اللہ	بخشنے والا	مہربان	دور رکھیں	جس کو آپ چاہیں
تاکہ تم پر کوئی تنگی نہ رہے، اور اللہ بخشنے والا، مہربان ہے۔ آپ جس کو چاہیں دور رکھیں								

مِنْهُنَّ وَتُكْوِيْ اِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ ۝۶ وَمِنْ اِبْتِغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ

مِنْهُنَّ	وَتُكْوِيْ	اِلَيْكَ	مَنْ تَشَاءُ	وَمِنْ	اِبْتِغَيْتَ	مِمَّنْ	عَزَلْتَ	فَلَا جُنَاحَ
ان میں سے	اور پاس رکھیں	اپنے پاس	جسے آپ چاہیں	اور جس کو	آپ طلب کریں	ان میں سے جو	دور کر دیا تھا آپ نے	تو کوئی تنگی نہیں
ان میں سے، اور جسے چاہیں اپنے پاس رکھیں، اور ان میں سے جس کو آپ نے دور کر دیا تھا آپ رکھیں (طلب کریں تو کوئی تنگی (حرج) نہیں)								

عَلَيْكَ ذٰلِكَ اَدْنٰى اَنْ تَقْرَ اَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَ وَيَرْضَيْنَ بِمَا اٰتَيْتَهُنَّ

عَلَيْكَ	ذٰلِكَ اَدْنٰى	اَنْ تَقْرَ	اَعْيُنُهُنَّ	وَلَا يَحْزَنَ	وَيَرْضَيْنَ	بِمَا اٰتَيْتَهُنَّ
آپ پر	یہ زیادہ قریب ہے	کہ ٹھنڈی رہیں	ان کی آنکھیں	اور وہ آزرده ہوں	اور وہ راضی رہیں	اس پر جو آپ نے انہیں دیں
آپ پر، یہ زیادہ قریب ہے کہ اس سے، ان کی آنکھیں ٹھنڈی رہیں اور وہ آزرده ہوں، اور وہ اس پر راضی رہیں جو آپ نے انہیں دیں						

كُلُّهُنَّ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَّكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَلِيْمًا ۝۷ لَا يَحِلُّ

كُلُّهُنَّ	وَاللّٰهُ	يَعْلَمُ	مَا فِيْ	قُلُوْبِكُمْ	وَّكَانَ	اللّٰهُ	عَلِيْمًا	حَلِيْمًا	لَا يَحِلُّ
وہ سب کی سب	اور اللہ	جاتا ہے	جو	تمہارے دلوں میں	اور ہے	اللہ	جاننے والا	بُردبار	حلال نہیں
وہ سب کی سب، اور اللہ جانتا ہے، جو تمہارے دلوں میں ہے، اور اللہ جاننے والا بُردبار ہے۔ حلال نہیں									

لَكَ النِّسَاءُ مِنْۢ بَعْدُ وَلَا اَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ اَزْوَاجٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكَ

لَكَ	النِّسَاءُ	مِنْۢ	بَعْدُ	وَلَا	اَنْ تَبَدَّلَ	بِهِنَّ	مِنْ	اَزْوَاجٍ	وَّلَوْ اَعْجَبَكَ
آپ کے لئے	عورتیں	اس کے بعد	اور نہ	یہ کہ بدل لیں	ان سے	سے (اور) عورتیں	اگرچہ	آپ کو اچھا لگے	
آپ کے لئے اس کے بعد (اور) عورتیں، نہ یہ کہ آپ ان سے اور عورتیں بدل لیں، اگرچہ آپ کو اچھا لگے،									

حَسْبُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيبًا ۝۴

حَسْبُهُنَّ	إِلَّا	مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ	وَكَانَ اللَّهُ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	رَّقِيبًا
ان کا حقن	سوائے	جس کا مالک ہو تمہارا ہاتھ دیکھو	اور ہے	اللہ	پر ہر شے نگہبان

ان کا حقن سوائے آپ کی کیزوں کے، اور اللہ ہر شے پر نگہبان ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ

يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَدْخُلُوا	بُيُوتَ النَّبِيِّ	إِلَّا أَنْ	يُؤْذَنَ لَكُمْ
اے	ایمان والو	تم نہ داخل ہو	گھر (جمع)	نبی سوائے	یہ کہ اجازت دی جائے تمہارے لئے

اے ایمان والو! تم نبی کے گھروں میں داخل نہ ہو، سوائے اس کے کہ تمہیں اجازت دی جائے

إِلَىٰ طَعَامٍ غَيْرَ نَظِيرٍ إِنَّهُ وَلَٰكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ

إِلَىٰ طَعَامٍ	غَيْرَ نَظِيرٍ	إِنَّهُ	وَلَٰكِنْ	إِذَا	دُعِيتُمْ	فَادْخُلُوا	فَإِذَا	طَعِمْتُمْ
طرف (لئے)	کھانا	نہ راہ تمکو	اس کا پکنا	اور لیکن	جب	تمہیں بلا جائے	تو تم داخل ہو	پھر جب تم کھا لو

کھانے کے لئے، اس کے پکنے کی راہ نہ تمکو، لیکن جب تمہیں بلا جائے تو تم داخل ہو، پھر جب تم کھانا کھا لو،

فَانْتَشَرُوا ۖ وَلَا مَسْتَأْسِينَ لِحَدِيثٍ ۖ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذَى النَّبِيَّ

فَانْتَشَرُوا	وَلَا مَسْتَأْسِينَ	لِحَدِيثٍ	إِنَّ	ذَلِكُمْ	كَانَ	يُؤْذَى النَّبِيَّ
تو تم منتشر ہو جایا کرو	اور نہ جی لگا کر بیٹھے رہو	باتوں کے لئے	بیشک	یہ تمہاری بات	ایذا دیتی ہے	نبیؐ

تو تم منتشر ہو جایا کرو، اور باتوں کے لئے جی لگا کر نہ بیٹھے رہو۔ بیشک تمہاری یہ بات نبیؐ کو ایذا دیتی ہے

فَيَسْتَعِجِبُ مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَعِجِبُ مِنَ الْحَقِّ ۖ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا

فَيَسْتَعِجِبُ	مِنْكُمْ	وَاللَّهُ	لَا يَسْتَعِجِبُ	مِنَ الْحَقِّ	وَإِذَا	سَأَلْتُمُوهُنَّ	مَتَاعًا
پس وہ شرماتے ہیں	تم سے	اور اللہ	نہیں شرماتا	حق (بات) سے	اور جب	تم ان سے مانگو	کوئی شے

پس وہ تم سے شرماتے ہیں اور اللہ حق بات (فرمانے) سے نہیں شرماتا اور جب تم ان (نبی کی بیویوں) سے کوئی شے مانگو

فَسَأَلُوهُنَّ مِنْ وَّرَاءِ حِجَابٍ ۖ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ ۖ وَمَا كَانَ لَكُمْ

فَسَأَلُوهُنَّ	مِنْ وَّرَاءِ حِجَابٍ	ذَلِكُمْ	أَطْهَرُ	لِقُلُوبِكُمْ	وَقُلُوبِهِنَّ	وَمَا كَانَ لَكُمْ
تو ان سے مانگو	پردہ کے پیچھے سے	تمہاری یہ بات	زیادہ پاکیزگی	تمہارے دلوں کے لئے	اور ان کے دل اور رجاؤں، نہیں	تمہارے لئے

تو ان سے پردے کے پیچھے سے مانگو، یہ بات تمہارے اور ان کے دلوں کے لئے زیادہ پاکیزگی (کافر لہجہ) ہے، اور تمہارے لئے جائز نہیں

أَنْ تُؤَدُّوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا

أَنْ تُؤَدُّوا	رَسُولَ اللَّهِ	وَلَا	أَنْ تَنْكِحُوا	أَزْوَاجَهُ	مِنْ بَعْدِهِ	أَبَدًا
کہ تم ایذا دو	اللہ کا رسول	اور نہ	یہ کہ تم نکاح کرو	اس کی بیبیاں	ان کے بعد	کبھی

کہ تم اللہ کے رسول کو ایذا دو، اور نہ یہ (جائز ہے) کہ ان کے بعد کبھی بھی ان کی بیبیوں سے نکاح کرو،

إِنَّ ذِكْرَكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ۝۵۶ إِنَّ تَبَدُّوا شَيْئًا أَوْ تَخَفَوْهُ فَإِنَّ اللَّهَ

إِنَّ	ذِكْرَكُمْ	كَانَ	عِنْدَ اللَّهِ	عَظِيمًا	إِنَّ تَبَدُّوا	شَيْئًا	أَوْ تَخَفَوْهُ	فَإِنَّ اللَّهَ
بیشک	تمہاری یہ بات	ہے	اللہ کے نزدیک	بڑا	اگر تم ظاہر کرو	کوئی بات	یا اسے چھپاؤ	تو بیشک اللہ

بیشک تمہاری یہ بات اللہ کے نزدیک بڑا (گناہ) ہے۔ اگر تم کوئی بات ظاہر کرو یا اسے چھپاؤ تو بیشک اللہ

كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝۵۷ لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَ

كَانَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمًا	لَا جُنَاحَ	عَلَيْهِنَّ	فِي	آبَائِهِنَّ	وَلَا	أَبْنَائِهِنَّ	وَ
ہے	ہر شے	جاننے والا	گناہ نہیں	عورتوں پر	میں	اپنے باپ	اور نہ	اپنے بیٹوں	اور

ہر شے کو جاننے والا ہے۔ عورتوں پر گناہ نہیں (پردہ نہ کرنے میں) اپنے باپ، اور نہ اپنے بیٹوں اور

لَا إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا نِسَاءَ إِخْوَانِهِنَّ

لَا إِخْوَانِهِنَّ	وَلَا	أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ	وَلَا	أَبْنَاءَ أَخَوَاتِهِنَّ	وَلَا	نِسَاءَ إِخْوَانِهِنَّ
نہ اپنے بھائی	اور نہ	اپنے بھائیوں کے بیٹے	اور نہ	اپنی بہنوں کے بیٹے	اور نہ	اپنی عورتیں

نہ اپنے بھائیوں، اور نہ اپنے بھائیوں کے بیٹوں، اور نہ اپنی بہنوں کے بیٹوں، اور نہ اپنی عورتوں سے،

وَلَا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ وَاتَّقِينَ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

وَلَا	مَا مَلَكَتْ	أَيْمَانُهُمْ	وَاتَّقِينَ	اللَّهَ	إِنَّ اللَّهَ	كَانَ	عَلَىٰ	كُلِّ شَيْءٍ
اور نہ	جس کے مالک ہوئے ان کے ہاتھ (کنیزیں)	اور ڈرتی رہو	اللہ	بیشک اللہ	ہے	پر	ہر شے	

اور نہ اپنی کنیزوں سے (اے عورتو!) تم اللہ سے ڈرتی رہو، بے شک اللہ ہر شے پر

شَهِيدًا ۝۵۸ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

شَهِيدًا	إِنَّ اللَّهَ	وَمَلَائِكَتَهُ	يُصَلُّونَ	عَلَى النَّبِيِّ	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا
گواہ (موجود)	بیشک اللہ	اور اس کے فرشتے	درود بھیجتے ہیں	نبی پر	اے	ایمان والو

گواہ (موجود) ہے۔ بیشک اللہ اور اس کے فرشتے نبی پر درود بھیجتے ہیں، اے ایمان والو!

صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ۵۶ إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

صَلُّوا	عَلَيْهِ	وَسَلِّمُوا	تَسْلِيمًا	إِنَّ	الَّذِينَ	يُؤْذُونَ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
درود بھیجو	اس پر	اور سلام بھیجو	خوب سلام	بیشک	جو لوگ	ایذا دیتے ہیں	اللہ	اور اس کا رسولؐ

تم (بھی) اس پر درود بھیجو اور خوب سلام بھیجو۔ بیشک جو لوگ اللہ کو اور اس کے رسولؐ کو ایذا دیتے ہیں

لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ۵۷ وَالَّذِينَ

لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	فِي الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	وَأَعَدَّ	لَهُمْ	عَذَابًا مُّهِينًا	وَالَّذِينَ
ان پر لعنت کی	اللہ	دنیا میں	اور آخرت	اور تیار کیا اس کے لئے	رُسوا کرنے والے	اعذاب	اور جو لوگ

اللہ نے ان پر دنیا اور آخرت میں لعنت کی (اپنی رحمت سے محروم کر دیا)، اور ان کے لئے رُسوا کرنے والے اعذاب تیار کیا۔ اور جو لوگ

يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغْيٍ مَا كُتِبَ لَهُنَّ فَكُفِّرُنَّ اللَّهُ بَهُنَّ

يُؤْذُونَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	بَغْيٍ	مَا كُتِبَ	لَهُنَّ	فَكُفِّرُنَّ	اللَّهُ	بَهُنَّ
ایذا دیتے ہیں	مومن مرد (جمع)	اور مومن عورتیں	بغیر	کہ انہوں نے کہا یا رکھا،	البتہ انہوں نے اٹھایا	بہتان	مومن مردوں	اور مومن عورتوں کو ایذا دیتے ہیں، بغیر اس کے کہ انہوں نے کچھ کیا ہو تو البتہ انہوں نے اٹھایا (اپنے سر کیا، بہتان)

مومن مردوں اور مومن عورتوں کو ایذا دیتے ہیں، بغیر اس کے کہ انہوں نے کچھ کیا ہو تو البتہ انہوں نے اٹھایا (اپنے سر کیا، بہتان)

وَأَشْأَ مِئِنَّا ۵۸ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَنْزَوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ

وَأَشْأَ	مِئِنَّا	يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	قُلْ	لِّأَنْزَوَاجِكَ	وَبَنَاتِكَ	وَنِسَاءِ
اور گناہ	صریح	اے نبیؐ	فرمادیں	اپنی بیٹیوں کو	اور بیٹیوں کو	اور عورتوں کو

اور صریح گناہ۔ اے نبیؐ! اپنی بیٹیوں اور اپنی بیٹیوں کو، اور مومنوں کی عورتوں کو فرما دیں

الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِدهِنَّ ذَلِكِ أَذَىٰ أَنْ

الْمُؤْمِنِينَ	يُدْنِينَ	عَلَيْهِنَّ	مِنْ	جَلَابِدهِنَّ	ذَلِكِ	أَذَىٰ	أَنْ
مومنوں	ڈال لیا کریں	اپنے اوپر	سے	اپنی چادریں	یہ	قریب تر	کہ

کہ وہ اپنے اوپر اپنی چادریں ڈال لیا کریں (گھونگھٹ نکال لیا کریں) یہ اس سے، قریب تر ہے کہ وہ

يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ۵۹ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۶۰ لَيْنٌ لَّمَّ يَنْتَه

يُعْرَفْنَ	فَلَا يُؤْذَيْنَ	وَكَانَ اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا	لَيْنٌ	لَّمَّ يَنْتَه
ان کی پہچان ہو جائے	تو انہیں نہ ستایا جائے	اور اللہ ہے	بخشنے والا	مہربان	اگر	باز نہ آئے

ان کی پہچان ہو جائے، تو انہیں نہ ستایا جائے، اور اللہ بخشنے والا نہایت مہربان ہے۔ اگر باز نہ آئے

الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ

الْمُنَافِقُونَ	وَالَّذِينَ	فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	وَالْمُرْجِفُونَ	فِي	الْمَدِينَةِ
منافق (جمع)	اور وہ جو	ان کے دلوں میں	رُوگ	اور جھوٹی افواہیں اُڑانے والے	میں	مدینہ

منافق، اور وہ لوگ جن کے دلوں میں روگ ہے، اور مدینہ میں جھوٹی افواہیں اُڑانے والے،

لَنَعْرِضَنَّهُمْ لَمَّا دَخَلُوا فِيهَا وَلَا يَجَادُونَكَ فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ۝۴۰ مَلْعُونِينَ

لَنَعْرِضَنَّهُمْ	لَمَّا دَخَلُوا	فِيهَا	إِلَّا	قَلِيلًا	مَلْعُونِينَ
ہم ضرور تمہیں پیش کر دیں گے	ان کے	پھر تمہارا ہمسایہ رہیں گے وہ	اس دشمن میں سوائے	چند دن	پھٹکارے ہوئے

نو ہم ضرور تمہیں انکے پیش کر دیں گے پھر وہ اس شہر (مدینہ) میں چند دن کے سوا تمہارا ہمسایہ (پاس) نہ رہیں گے۔ پھٹکارے ہوئے،

أَيْنَمَا تَقِفُوا أَخَذُوا وَقَتَلُوا قَتِيلًا ۝۴۱ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا

أَيْنَمَا	تَقِفُوا	أَخَذُوا	وَقَتَلُوا	قَتِيلًا	سُنَّةَ اللَّهِ	فِي الَّذِينَ	خَلَوْا
جہاں کہیں	وہ پائے جائیں گے	پھڑپھڑے جائیں گے	اور مارے جائیں گے	بڑی طرح مارا جانا	اللہ کا دستور	ان لوگوں میں جو	گزرے

وہ جہاں کہیں پائے جائیں گے پھڑپھڑے جائیں گے، اور بڑی طرح مارے جائیں گے۔ اللہ کا (یہی) دستور رہا ہے، ان لوگوں میں جو گزرے ہیں

مِنْ قَبْلُ ۝۴۲ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۝۴۳ يَسْأَلُ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ط

مِنْ قَبْلُ	وَلَنْ تَجِدَ	لِسُنَّةِ اللَّهِ	تَبْدِيلًا	يَسْأَلُ	النَّاسُ	عَنِ	السَّاعَةِ ط
ان سے پہلے	اور تم ہرگز نہ پاؤ گے	اللہ کے دستور میں	کوئی تبدیلی	آپ سے سوال کرتے ہیں	لوگ	سے (منفق)	قیامت

ان سے پہلے، اور تم اللہ کے دستور میں ہرگز کوئی تبدیلی نہ پاؤ گے۔ آپ سے لوگ قیامت کے متعلق سوال کرتے ہیں۔

قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ۝۴۴

قُلْ	إِنَّمَا	عِلْمُهَا	عِنْدَ اللَّهِ	وَمَا	يُدْرِيكَ	لَعَلَّ	السَّاعَةَ	تَكُونُ	قَرِيبًا
فرمادیں	انکے سوا نہیں	اس کا علم	اللہ کے پاس	اور کیا	تمہیں خبر	شاید	قیامت	ہو	قرب

آپ فرمادیں اس کے سوا نہیں کہ اس کا علم اللہ کے پاس ہے، اور تمہیں کیا خبر! شاید قیامت قریب (ہی) ہو۔

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكٰفِرِينَ وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ۝۴۵ خٰلِدِينَ فِيهَا اَبَدًا

إِنَّ اللَّهَ	لَعَنَ	الْكَافِرِينَ	وَأَعَدَّ	لَهُمْ	سَعِيرًا	خٰلِدِينَ	فِيهَا	اَبَدًا
بیشک اللہ	لعنت کی	کافروں پر	اور تیار کیا اس لئے	ان کے لئے	بھڑکتی ہوئی آگ	ہمیشہ رہیں گے	اس میں	ہمیشہ

بیشک اللہ نے کافروں پر لعنت کی، اور انکے لئے جہنم کی بھڑکتی ہوئی آگ تیار کی ہے۔ وہ اس میں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے

لَا يَجِدُونَ وِلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٥﴾ يَوْمَ تَقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ

لَا يَجِدُونَ	وِلِيًّا	وَلَا	نَصِيرًا	يَوْمَ	تَقَلَّبُ	وُجُوهُهُمْ	فِي النَّارِ	يَقُولُونَ
---------------	----------	-------	----------	--------	-----------	-------------	--------------	------------

وہ نہ پائیں گے کوئی دوست اور نہ کوئی مددگار۔ اور نہ اُن کے چہرے اُگ میں اُلٹ پلٹ کئے جائیں گے، وہ کہیں گے

يَلَيْتَنَّا اطَّعْنَا اللَّهَ وَاطَّعْنَا الرَّسُولَ ﴿١٦﴾ وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا اطَّعْنَا سَادَتَنَا

يَلَيْتَنَّا	اطَّعْنَا	اللَّهَ	وَاطَّعْنَا	الرَّسُولَ	وَقَالُوا	رَبَّنَا	إِنَّا	اطَّعْنَا	سَادَتَنَا
--------------	-----------	---------	-------------	------------	-----------	----------	--------	-----------	------------

اے کاش ہم! ہم نے اُلٹ کی ہوتی اللہ اور اطاعت کی ہوتی رسول اور وہ کہیں گے، اے ہمارے رب! بیشک ہم نے اُلٹ کی اپنے سردار سے کاش! ہم نے اطاعت کی ہوتی اللہ کی، اور اطاعت کی ہوتی رسول کی۔ اور وہ کہیں گے، اے ہمارے رب! بیشک ہم نے اُلٹ کی اپنے سرداروں کی

وَكِبْرَاءَنَا فَاضْلُونَا السَّبِيلَا ﴿١٧﴾ رَبَّنَا اِتْرِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنَهُم

وَكِبْرَاءَنَا	فَاضْلُونَا	السَّبِيلَا	رَبَّنَا	اِتْرِمْ	ضِعْفَيْنِ	مِنَ الْعَذَابِ	وَالْعَنَهُم
----------------	-------------	-------------	----------	----------	------------	-----------------	--------------

اور اپنے بڑوں کی، تو انہوں نے ہمیں راستہ سے بھٹکایا۔ اے ہمارے رب! انہیں دوگن عذاب دے اور ان پر لعنت کر۔ اے ہمارے رب! ہمیں راستہ سے بھٹکایا۔ اے ہمارے رب! انہیں دوگن عذاب دے اور ان پر

لَعْنًا كَبِيرًا ﴿١٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَى فَبَرَّاهُ

لَعْنًا	كَبِيرًا	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	لَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	آذَوْا	مُوسَى	فَبَرَّاهُ
---------	----------	--------------	-------------------	---------------	-------------	--------	--------	------------

لعنت بڑی اور ایمان والو! ان لوگوں کی طرح نہ ہونا جنہوں نے موسیٰ کو الزام لگا کر ستایا تو انہیں بری کر دیا۔ اے ایمان والو! ان لوگوں کی طرح نہ ہونا جنہوں نے موسیٰ کو الزام لگا کر ستایا تو انہیں بری کر دیا

اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ﴿١٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

اللَّهُ	مِمَّا	قَالُوا	وَكَانَ	عِنْدَ اللَّهِ	وَجِيهًا	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	اتَّقُوا اللَّهَ
---------	--------	---------	---------	----------------	----------	--------------	-------------------	------------------

اللہ نے اس سے جو انہوں نے کہا الزام لگایا، اور وہ (موسیٰ) اللہ کے نزدیک با آبرو تھے۔ اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو

وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٢٠﴾ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ

وَقُولُوا	قَوْلًا	سَدِيدًا	يُصْلِحْ	لَكُمْ	أَعْمَالَكُمْ	وَيَغْفِرْ	لَكُمْ	ذُنُوبَكُمْ	وَمَنْ
-----------	---------	----------	----------	--------	---------------	------------	--------	-------------	--------

اور کہو بات سیدھی وہ تمہارے لئے تمہارے عمل (سوار) دے گا، اور تمہارے گناہ بخش دے گا، اور جس نے

يُطِيعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٤١﴾ إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ

يُطِيعُ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	فَقَدْ فَازَ	فَوْزًا عَظِيمًا	إِنَّا	عَرَضْنَا	الْأَمَانَةَ
اللہ کی اطاعت کی	اور اس کا رسول	تو وہ	بڑی مراد	بیشک ہم	ہم نے پیش کیا	امانت

اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کی تو وہ بڑی مراد کو پہنچا - بیشک ہم نے اپنی امانت (ذمہ داری) کو پیش کیا

عَلَى السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا

عَلَى	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَالْجِبَالِ	فَأَبَيْنَ	أَنْ يَحْمِلْنَهَا	وَأَشْفَقْنَ	مِنْهَا
پر	آسمان (جمع)	اور زمین	اور پہاڑ	تو انہوں نے انکار کیا	کہ وہ اسے اٹھائیں	اور وہ ڈر گئے	اس سے

آسمانوں اور زمین، اور پہاڑوں پر، تو انہوں نے اس کے اٹھانے سے انکار کیا، اور وہ اس سے ڈر گئے،

وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٤٢﴾ لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ

وَحَمَلَهَا	الْإِنْسَانُ	إِنَّهُ	كَانَ	ظَلُومًا	جَهُولًا	لِيُعَذِّبَ	اللَّهُ	الْمُنَافِقِينَ
اور اسے اٹھایا	انسان نے	بیشک وہ	تھا	ظالم	بڑا نادان	تا کہ اللہ عذاب دے	منافق مردوں	

اور انسان نے اسے اٹھایا، بیشک وہ ظالم، بڑا نادان تھا - تاکہ اللہ عذاب دے منافق مردوں

وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

وَالْمُنَافِقَاتِ	وَالْمُشْرِكِينَ	وَالْمُشْرِكَاتِ	وَيَتُوبُ	اللَّهُ	عَلَى	الْمُؤْمِنِينَ
اور منافق عورتوں	اور مشرک مردوں	اور مشرک عورتوں	اور توبہ قبول کرے	اللہ	پر - کی	مومن مردوں

اور منافق عورتوں کو، اور مشرک مردوں اور مشرک عورتوں کو، اور اللہ توبہ قبول کرے مومن مردوں

وَالْمُؤْمِنَاتِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٤٣﴾

وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَكَانَ	اللَّهُ	غَفُورًا	رَحِيمًا
اور مومن عورتوں	اور ہے	اللہ	بخشنے والا	مہربان

اور مومن عورتوں کی، بیشک اللہ بخشنے والا مہربان ہے -

آیاتہا ۵۳

سورۃ سبأ مکیۃ = ۳۲ = ۵۸

رکوعا ۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا، مہربان ہے۔

اَحْمَدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ لَهٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِی الْاٰخِرَةِ

اَحْمَدُ	لِلّٰهِ	الَّذِیْ لَهٗ	مَا	فِی	السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِی	الْاَرْضِ	وَلَهُ	الْحَمْدُ	فِی	الْاٰخِرَةِ
تمام تعریفیں	اللہ کے لئے	وہ جس کے لئے	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں	اور اسی کے لئے	ہر تعریف	آخرت میں			

تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں، اسی کے لئے ہے جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے، اور اسی کے لئے ہر تعریف ہے آخرت میں

وَهُوَ الْحَكِیْمُ الْخَبِیْرُ ۱۰ یَعْلَمُ مَا یَلِیْجُ فِی الْاَرْضِ وَمَا یَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا

وَهُوَ	الْحَكِیْمُ	الْخَبِیْرُ	یَعْلَمُ	مَا	یَلِیْجُ	فِی	الْاَرْضِ	وَمَا	یَخْرُجُ	مِنْهَا	وَمَا
اور وہ	حکمت والا	خبر رکھنے والا	وہ جانتا ہے	جو داخل ہوتا ہے	زمین میں	اور جو	نکلتا ہے	اس سے	اور جو		

اور وہ حکمت والا، خبر رکھنے والا ہے۔ وہ جانتا ہے جو زمین میں داخل ہوتا ہے (مثلاً پانی)، اور جو اس سے نکلتا ہے، اور جو

یَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا یَعْرَبُ فِیْهَا ۱۱ وَهُوَ الرَّحِیْمُ الْغَفُوْرُ ۱۲ وَقَالَ

یَنْزِلُ	مِنَ	السَّمَاءِ	وَمَا	یَعْرَبُ	فِیْهَا	وَهُوَ	الرَّحِیْمُ	الْغَفُوْرُ	وَقَالَ
نازل ہوتا ہے	آسمان سے	اور جو	چڑھتا ہے	اس میں	اور وہ	مہربان	بخشنے والا	اور کہا (کہتے ہیں)	

آسمان سے نازل ہوتا ہے، اور جو اس میں چڑھتا ہے، اور وہ مہربان ہے، بخشنے والا۔ اور کہتے ہیں

الَّذِیْنَ كَفَرُوا لَا تَأْتِيْنَا السَّاعَةُ قُلْ بَلٰی وَرَبِّیْ لَتَأْتِيَنَّكُمْ عَلِیْمُ الْغِیْبِ

الَّذِیْنَ	كَفَرُوا	لَا	تَأْتِيْنَا	السَّاعَةُ	قُلْ	بَلٰی	وَرَبِّیْ	لَتَأْتِيَنَّكُمْ	عَلِیْمُ	الْغِیْبِ
جن لوگوں نے کفر کیا	کافرا	ہم پر نہیں آئے گی	قیامت	فرمادیں	ہاں	قسم میرے رب کی	البتہ تم پر ضرور آئے گی	جاننے والا	غیب	

کافر کہ ہم پر قیامت نہیں آئے گی، آپ فرمادیں ہاں! میرے رب کی قسم! البتہ وہ تم پر ضرور آئے گی، اور وہ غیب کا جاننے والا ہے۔

لَا یَعْرَبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِی السَّمٰوٰتِ وَلَا فِی الْاَرْضِ وَلَا اَصْغَرُ

لَا	یَعْرَبُ	عَنْهُ	مِثْقَالُ	ذَرَّةٍ	فِی	السَّمٰوٰتِ	وَلَا	فِی	الْاَرْضِ	وَلَا	اَصْغَرُ
پوشیدہ نہیں	اس سے	ایک ذرہ کے برابر	آسمانوں میں	اور نہ	زمین میں	اور نہ	چھوٹا				

اس سے ایک ذرہ کے برابر بھی پوشیدہ نہیں، آسمانوں میں اور نہ زمین میں، اور نہ چھوٹا

مِنْ ذٰلِكَ وَلَا اَكْبُرُ اِلَّا فِي كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ۝۳ لِّيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوْا

مِنْ ذٰلِكَ	وَلَا	اَكْبُرُ	اِلَّا فِي	كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ	لِّيَجْزِيَ	الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوْا
اس سے	اور نہ	بڑا	مگر	میں	روشن کتاب	ان لوگوں کو جو ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کئے

اس سے اور نہ بڑا مگر (سب کچھ) روشن کتاب میں ہے۔ تاکہ وہ ان لوگوں کو جزا دے جو ایمان لائے اور انہوں نے عمل کئے

الصَّلٰحٰتِ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۙ وَرِزْقٌ كَرِيْمٌ ۝۴ وَالَّذِيْنَ سَعَوْا فِيْ اٰيٰتِنَا

الصَّلٰحٰتِ	اُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ	وَرِزْقٌ	كَرِيْمٌ	وَالَّذِيْنَ	سَعَوْا	فِيْ اٰيٰتِنَا
نیک	یہی لوگ	ان کے لئے	بخشش	اور عزت کی	روزی	اور وہ لوگ جو	انہوں نے کوشش کی	ہماری آیتوں میں

نیک، یہی لوگ، میں جن کے لئے بخشش اور عزت کی روزی ہے۔ اور جن لوگوں نے ہماری آیتوں میں کوشش کی

مُعْجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رَّجْزٍ اَلِيْمٍ ۝۵ وَيَرٰى الَّذِيْنَ اٰوْتُوْا الْعِلْمَ

مُعْجِزِيْنَ	اُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	مِّنْ	رَّجْزٍ اَلِيْمٍ	وَيَرٰى	الَّذِيْنَ	اٰوْتُوْا	الْعِلْمَ
ہرانے کے لئے	یہی لوگ	ان کے لئے	عذاب	سے	سخت دردناک	اور وہ دیکھتے ہیں	وہ لوگ جنہیں	دیا گیا	علم

ہرانے کے لئے، انہی لوگوں کے لئے سخت دردناک عذاب ہے۔ اور جنہیں علم دیا گیا وہ دیکھتے رہتے ہیں،

الَّذِيْٓ اُنزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِيْٓ اِلٰى صِرٰطٍ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۝۶

الَّذِيْٓ	اُنزِلَ	اِلَيْكَ	مِنْ رَّبِّكَ	هُوَ الْحَقُّ	وَيَهْدِيْٓ	اِلٰى	صِرٰطٍ	الْعَزِيْزِ	الْحَمِيْدِ
وہ جو کہ	نازل کیا گیا	تمہاری طرف	تمہارے رب کی طرف سے	وہ حق	اور وہ رہنما کرتا ہے،	طرف	راسخہ	غالب	سزاوار تعریف

کہ جو تمہارے پروردگار کی طرف سے نازل کیا گیا ہے وہ حق ہے اور اللہ، غالب سزاوار تعریف کے راستے کی طرف رہنما کرتا ہے۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا هَلْ نَدُّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ يُّنَبِّئُكُمْ اِذَا مَرَقْتُمْ كُلَّ مَرْجَلٍ ۙ

وَقَالَ	الَّذِيْنَ كَفَرُوْا	هَلْ	نَدُّكُمْ	عَلٰى	رَجُلٍ	يُّنَبِّئُكُمْ	اِذَا	مَرَقْتُمْ	كُلَّ	مَرْجَلٍ
اور کہا دیکھتے ہیں،	جن لوگوں نے کفر کیا (کافر)،	کیا	ہم تمہاری طرف سے	بہرہ	یا آدمی	وہ خبر دیتا ہے	جب	تم ریزہ ریزہ ہو گے	پوری طرح	ریزہ ریزہ

اور کافر کہتے ہیں کیا ہم تمہاری طرف سے تمہیں خبر دیتا ہے کہ جب تم پوری طرح ریزہ ریزہ ہو جاؤ گے،

اِنَّكُمْ لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۝۷ اَفْتَرٰى عَلٰى اللّٰهِ كَذِبًا اَمْ يَهٰ جِنَّةٌ ۙ بَل

اِنَّكُمْ	لَفِيْ	خَلْقٍ جَدِيْدٍ	اَفْتَرٰى	عَلٰى اللّٰهِ	كَذِبًا	اَمْ	يَهٰ	جِنَّةٌ	بَل
بیشک تم	البتہ میں	زندگی نئی	اس نے باندھا	اللہ پر	جھوٹ	یا	اسے	جنون	بلکہ

تو بیشک تم نئی زندگی میں (آؤ گے) اس نے اللہ پر جھوٹ باندھا ہے یا اسے جنون رہے، (رہیں، بلکہ

الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلِيلِ الْبَعِيدِ ۝۸۰ أَفَلَمْ يَرَوْا

الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	فِي الْعَذَابِ	وَالضَّلِيلِ الْبَعِيدِ	أَفَلَمْ يَرَوْا
وہ لوگ جو ایمان نہیں رکھتے	آخرت پر	عذاب میں	اور گمراہی دور	کیا انہوں نے نہیں دیکھا؟

جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے، وہ عذاب اور دور کی (شدید) گمراہی میں ہیں۔ کیا انہوں نے نہیں دیکھا؟

إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ نَسْأًا

إِلَى مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ	مِنَ السَّمَاءِ	وَالْأَرْضِ	إِنَّ نَسْأًا
طرف	جو ان کے آگے	اور جو	ان کے پیچھے	آسمان سے	اور زمین	اگر ہم چاہیں

اس کی طرف جو ان کے آگے اور ان کے پیچھے ہے، یعنی آسمان اور زمین، اگر ہم چاہیں

نَخِيفُ بِكُمْ الْأَرْضُ أَوْ نَسْقِطُ عَلَيْهِمْ كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

نَخِيفُ بِكُمْ	الْأَرْضُ	أَوْ نَسْقِطُ	عَلَيْهِمْ	كِسْفًا	مِنَ السَّمَاءِ	إِنَّ فِي ذَلِكَ	لَآيَةً
انہیں دھنسا دیں ہم	زمین	یا گرا دیں	ان پر	ٹکڑا	آسمان سے	بیشک	اس میں

تو ہم انہیں زمین میں دھنسا دیں، یا ان پر آسمان کا ٹکڑا گرا دیں، بیشک اس میں نشانی ہے

لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ۝۸۱ وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا يُجِبَالٌ أَوْيَ مَعَهُ

لِكُلِّ عَبْدٍ	مُنِيبٍ	وَلَقَدْ آتَيْنَا	دَاوُدَ	مِنَّا	فَضْلًا	يُجِبَالٌ	أَوْيَ مَعَهُ
لئے۔ ہر	بندہ	رجوع کرنے والے	اور تحقیق ہم نے دیا	داؤدؑ	اپنی طرف سے	فضل	اے پہاڑو! اس کے ساتھ

ہر رجوع کرنے والے بندہ کے لئے۔ اور تحقیق ہم نے داؤدؑ کو اپنی طرف سے فضل عطا کیا۔ اے پہاڑو! اس کے ساتھ تسبیح کرو

وَالطَّيْرُ وَالنَّالَهُ الْحَدِيدَ ۝۸۲ إِنَّ أَعْمَلَ سِبْغَتِ وَقَدَّارٍ فِي السُّودِ وَ

وَالطَّيْرُ	وَالنَّالَهُ	الْحَدِيدَ	إِنَّ أَعْمَلَ	سِبْغَتِ	وَقَدَّارٍ	فِي السُّودِ	وَ
اور پرندو	اور ہم نے نرم کر دیا	اس کے لئے	لوہا	کہ	بناؤ	کشاہ زرہیں	اور اندازہ رکھو

اور پرندو (تم بھی) اور ہم نے اس کے لئے لوہے کو نرم کر دیا۔ کہ کشاہ زرہیں بناؤ، اور کڑیلوں کے جوڑنے میں اندازہ رکھو، اور

اعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝۸۳ وَلِلسَّيِّئِ غُدُوها شَهْرٌ

اعْمَلُوا	صَالِحًا	إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ	بَصِيرٌ	وَلِلسَّيِّئِ	غُدُوها	شَهْرٌ
عمل کرو	اچھے	بیشک	تم جو کچھ کرتے ہو اس کو	دیکھ رہا ہوں	اور سلیمان کے لئے	ہوا

اچھے عمل کرو تم جو کچھ کرتے ہو بیشک میں اس کو دیکھ رہا ہوں۔ اور سلیمان کے لئے ہوا رکوستھر، کیا اور اسکی صبح کی منزل کی راہ ہوتی

وَرَوَّاحَهَا شَهْرًا وَأَسْلَمْنَا لَهُ عَيْنَ الْقَاطِرِ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ

وَرَوَّاحَهَا	شَهْرًا	وَأَسْلَمْنَا لَهُ	عَيْنَ الْقَاطِرِ	وَمِنَ الْجِنِّ	مَنْ يَعْمَلُ	بَيْنَ يَدَيْهِ
اور شام کی منزل	ایک ماہ	اور ہم نے بہایا اسکے لئے	تانبے کا چشمہ	اور سے	جن	وہ کام کرتے

اور شام کی منزل ایک ماہ کی راہ، اور ہم نے اس کے لئے تانبے کا چشمہ بہایا، اور جنات میں سے (بعض) اس کے سامنے کام کرنے کے لئے

بِإِذْنِ رَبِّهِ ط وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نَذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝۱۱

بِإِذْنِ رَبِّهِ	ط وَمَنْ	يَزِغْ	مِنْهُمْ	عَنْ أَمْرِنَا	نَذِقْهُ	مِنْ	عَذَابِ	السَّعِيرِ
اِذْنِ رُبِّهِ	اور جو	کجی کرے گا	ان میں سے	ہمارے حکم سے	ہم اس کو چکھائیں گے	سے	عذاب	آگ (دوزخ)

اس کے رب کے حکم سے اور ان میں سے جو ہمارے حکم سے کجی کرے گا ہم اسے دوزخ کے عذاب کا مزہ چکھائیں گے۔

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحَارِبٍ وَتَمَائِيلٍ وَجَفَانٍ كَالْجَوَابِ وَ

يَعْمَلُونَ	لَهُ	مَا يَشَاءُ	مِنْ	مَحَارِبٍ	وَ تَمَائِيلٍ	وَ جَفَانٍ	كَالْجَوَابِ	وَ
وہ بناتے	اس کے لئے	جو وہ چاہتے	سے	بڑی غمراہی (قلعے)	اور تصویریں	اور لگن	حوض جیسے	اور

وہ (جنات) جو وہ (سلمان) چاہتے وہ اس کے لئے قلعے بناتے، اور تصویریں (مورتیاں) اور حوض جیسے لگن، اور

قُدُورٍ رُسَيْتٍ اِعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّاكِرِينَ ۝۱۲

قُدُورٍ	رُسَيْتٍ	اِعْمَلُوا	آلَ دَاوُدَ	شُكْرًا	وَقَلِيلٌ	مِّنْ	عِبَادِيَ	الشَّاكِرِينَ
دگیں	ایک جگہ جی ہوئی	تم عمل کرو	اے خاندان داؤد	شکر بجا لا کر	اور تھوڑے	سے	میرے بندے	شکر گزار

ایک جگہ جی ہوئی (دگیں) اے خاندان داؤد! تم شکر بجا لا کر عمل کرو، اور میرے بندوں میں شکر گزار تھوڑے ہیں۔

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ اِلَّا دَابَّةُ الْاَرْضِ

فَلَمَّا	قَضَيْنَا	عَلَيْهِ	الْمَوْتَ	مَا دَلَّهُمْ	عَلَى مَوْتِهِ	اِلَّا	دَابَّةُ	الْاَرْضِ
پھر جب ہم نے	حکم جاری کیا	اس پر	موت	انہیں بتہ نہ دیا	اس کی موت کا	مگر	گھن	کا کیڑا

پھر جب ہم نے اس کی موت کا حکم جاری کیا، انہیں (جنوں کو) اس کی موت کا پتہ نہ دیا مگر گھن کی طرح کیڑے (دبک) نے

تَأْكُلُ مِنْسَاتَهُ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ اَنْ لَّوْكَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبِ مَا لَبِثُوا

تَأْكُلُ	مِنْسَاتَهُ	فَلَمَّا	خَرَّ	تَبَيَّنَتِ	الْجِنُّ	اَنْ	لَّوْكَانُوا	يَعْلَمُونَ	الْغَيْبِ	مَا لَبِثُوا
وہ کھاتا تھا	اس کا عصا	پھر جب	وہ گر پڑا	حقیقت کھلی	جن	اگر	وہ جانتے	ہوتے	غیب	وہ نہ رہتے

وہ اس کا عصا کھاتا تھا، پھر جب وہ گر پڑا تو جنوں پر حقیقت کھلی، اگر وہ غیب جانتے ہوتے تو وہ نہ رہتے

فِي الْعَذَابِ الْمُهَيَّنِ ۝۱۳ لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِئِمٍ آيَةٌ جَنَّتٍ عَنْ يَمِينٍ

فِي	الْعَذَابِ	الْمُهَيَّنِ	لَقَدْ كَانَ	لِسَبَإٍ	فِي	مَسْكِئِمٍ	آيَةٌ	جَنَّتٍ	عَنْ	يَمِينٍ
میں	عذاب	ذلت	البتہ تھی	تو مہ سبائے	میں	ان کی آبادی	ایک نشانی	دو باغ	دائیں	سے

ذلت کے عذاب ہیں۔ البتہ تو مہ سبائے کے لئے ان کی آبادی میں نشانی تھی، دو باغ دائیں

وَشِمَالِ ۝ كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهِ طِبْدَةَ طَيِّبَةً ۝ وَرَبُّ

وَشِمَالِ	كُلُوا	مِنْ	رِزْقِ رَبِّكُمْ	وَاشْكُرُوا	لَهِ	طِبْدَةَ	طَيِّبَةً	وَرَبُّ
اور یا میں	تم کھاؤ	سے	اپنے رب کے رزق	اور شکر ادا کرو	اس کا	شہر	پاکیزہ	اور پروردگار

اور یا میں، تم نے کھدیا کر، اپنے پروردگار کے رزق سے کھاؤ، اور اس کا شکر ادا کرو، شہر ہے پاکیزہ، اور پروردگار ہے

غَفُورٌ ۝۱۵ فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِم سَيْلَ الْعِرمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْم جَنَّتَيْنِ

غَفُورٌ	فَأَعْرَضُوا	فَأَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	سَيْلَ الْعِرمِ	وَبَدَّلْنَاهُمْ	بِجَنَّتَيْم	جَنَّتَيْنِ
بخشنے والا	پھرا ہونے	منہ موڑ لیا	تو ہم نے بھیجا	ان پر سیلاب	بند (رکھا ہوا)	اور ہم نے انہیں بدل دیے	انکے دو باغوں بدلے

بخشنے والا۔ پھرا ہونے نے منہ موڑ لیا تو ہم نے ان پر بند (توڑ کر) زور کا سیلاب بھیجا اور ان دو باغوں کے بدلے (اور) دو باغ دیئے

ذَوَاتِىْ اُكْلٍ خَطِطٍ وَّ اَنْثَلٍ وَّ شَىْءٍ مِّنْ سِدْرِ قَلِيْلٍ ۝۱۶ ذٰلِكَ جَزَآئِنَا بِمَا

ذَوَاتِىْ	اُكْلٍ	خَطِطٍ	وَّ اَنْثَلٍ	وَّ شَىْءٍ	مِّنْ	سِدْرِ	قَلِيْلٍ	ذٰلِكَ	جَزَآئِنَا	بِمَا
دالے	میوہ	بدمزہ	اور جھاڑ	اور کچھ	بیریاں	تھوڑی	یہ	ہم نے انکو سزا دی	اسکے سبب	

بدمزہ میوہ والے اور اور کچھ جھاڑ، اور تھوڑی سی بیریاں۔ یہ ہم نے انہیں سزا دی اس لئے کہ

كَفَرُوا ۝ وَ هَلْ نَجْزِيْ اِلَّا الْكُفُوْدَ ۝۱۷ وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ الْقَرْىِ الْتَى

كَفَرُوا	وَ هَلْ	نَجْزِيْ	اِلَّا	الْكُفُوْدَ	وَ جَعَلْنَا	بَيْنَهُمْ	وَ بَيْنَ	الْقَرْىِ	الْتَى
انہوں نے ناشکری کی	اور نہیں	ہم سزا دیتے	ناشکر	اور ہم نے آباد کر دیئے	انکے درمیان	اور درمیان	بستیاں	وہ جنہیں	

انہوں نے ناشکری کی اور ہم صرف ناشکرے کو سزا دیتے ہیں۔ اور ہم نے آباد کر دیں ان کے درمیان اور ریشام، کی ان بستیوں کے درمیان جنہیں

بَرَكْنَا فِيْهَا قَرْىً ظَاهِرَةً ۝ وَقَدَّرْنَا فِيْهَا السِّيْرَ سَيَّرُوْا فِيْهَا لَيَالِيْ وَّ اَيَّامًا

بَرَكْنَا	فِيْهَا	قَرْىً	ظَاهِرَةً	وَقَدَّرْنَا	فِيْهَا	السِّيْرَ	سَيَّرُوْا	فِيْهَا	لَيَالِيْ	وَ اَيَّامًا
ہم نے برکت دی	اس میں	بستیاں	ایک دوسرے سے متصل	اور ہم نے مقرر کر دیا	ان میں آمد و رفت	تم چلو پھرو	ان میں راتوں	اور دنوں		

ہم نے برکت دی ہے، ایک دوسرے سے متصل بستیاں، اور ہم نے ان میں آمد و رفت مقرر کر دی، تم ان میں چلو پھرو، راتوں اور دنوں

أَمِنِينَ ﴿۱۸﴾ فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ

أَمِنِينَ فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ

امن سے (بے خوف و خطر) وہ کہنے لگے اے ہمارے رب! دُور پیداکردے ہمارے سفروں کے درمیان اور انہوں نے ظلم کیا اپنی جانوں پر تو ہم نے بنا دیا انہیں بے خوف و خطر۔ وہ کہنے لگے اے ہمارے پروردگار! ہمارے سفروں کے درمیان دُور پیداکردے اور انہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا تو ہم نے انہیں بنا دیا

أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مَسْرُوقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿۱۹﴾

أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ كُلَّ مَسْرُوقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ

افسانے اور ہم نے انہیں پوری پوری طرح پرگندہ کر دیا پوری طرح پرگندہ بیشک اس میں نشانیاں ہر بڑے صبر کرنے والے شکر گزار

افسانے اور ہم نے انہیں پوری پوری طرح پرگندہ کر دیا، بیشک اس میں ہر بڑے صبر کرنے والے شکر گزار کے لئے نشانیاں ہیں۔

وَلَقَدْ صَدَقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۲۰﴾

وَلَقَدْ صَدَقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

اور البتہ سچ کر دکھایا ان پر اپنا گمان سچ کر دکھایا، پس ایمان میں انہوں نے اسکی پیروی کی سوائے ایک گروہ سے۔ (مومن جمع)

اور البتہ ابلیس نے ان پر اپنا گمان سچ کر دکھایا، پس مومنوں کے ایک گروہ کے سوا انہوں نے اس کی پیروی کی۔

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطٰنٍ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِآخِرَةِ مِمَّنْ

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطٰنٍ إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِآخِرَةِ مِمَّنْ

اور نہ تھا اسے (ابلیس کو) ان پر کوئی غلبہ مگر تاکہ ہم معلوم کر لیں جو ایمان رکھتا ہے آخرت پر اس سے جو

اور ابلیس کو ان پر کوئی غلبہ نہ تھا مگر تاکہ جاننے تھے) کہ جو آخرت پر ایمان رکھتا ہے اسے (جدا کر کے) معلوم کر لیں

هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿۲۱﴾ قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ

هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ

وہ اس سے شک میں اور تیرا رب ہر شے پر نگہبان فرمادیں پکارو ان کو جنہیں

جو اس کے بارے میں شک میں ہے، اور تیرا رب ہر شے پر نگہبان ہے۔ آپ فرمادیں، انہیں پکارو جنہیں

زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ

زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ

گمان کرتے ہو اللہ کے سوا وہ مالک نہیں ہیں ایک ذرہ کے برابر آسمانوں میں اور نہ زمین میں

تم اللہ کے سوا (معبود) گمان کرتے ہو، وہ (ذو) ایک ذرہ کے برابر بھی مالک نہیں (اختیار نہیں رکھتے) آسمانوں میں اور نہ زمین میں

وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ شِرْكٍَ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ ﴿۲۲﴾ وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ

وَمَا لَهُمْ	فِيهِمَا مِنْ شِرْكٍَ	وَمَا لَهُ مِنْهُمْ	مِنْ ظَهِيرٍ	وَلَا تَنْفَعُ	الشَّفَاعَةُ
اور نہیں	ان کا	ان لاشراک میں	میں کوئی سا تھا	اور نہیں	شفاعت

اور نہ لاشراک وزمین میں، ان کا کوئی سا جہا ہے اور نہ ان میں سے کوئی (اللہ کا) مددگار ہے۔ اور شفاعت (سفارش) نفع نہیں دیتی

عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِ لَّهِ حَتَّىٰ إِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ

عِنْدَهُ	إِلَّا بِإِذْنِ	لَّهِ	حَتَّىٰ	إِذَا	فُزِّعَ	عَنْ قُلُوبِهِمْ	قَالُوا	مَاذَا	قَالَ
اس کے پاس	سوائے	اس کے	یہاں تک	جب	دور کر دی	ان کے دلوں سے	کہتے ہیں	کیا	کہا

اس کے پاس سوائے اس کے جسے وہ اجازت دے، یہاں تک کہ جہاں کے دلوں سے (گھبراہٹ) دور کر دی جاتی ہے تو کہتے ہیں کیا کہا ہے

رَبِّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿۲۳﴾ قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوتِ وَ

رَبِّكُمْ	قَالُوا	الْحَقُّ	وَهُوَ	الْعَلِيُّ	الْكَبِيرُ	قُلْ	مَنْ	يَرْزُقُكُمْ	مِنَ السَّمَوتِ	وَ
تہا رب نے	وہ کہتے ہیں	حق	اور وہ	بلند مرتبہ	بزرگ قدر	فرمادیں	کون	تہیں رزق دیتا	آسمانوں سے	اور

تہا رب نے، وہ (فرشتے) کہتے ہیں حق (فرمایا ہے) اور وہ بلند مرتبہ بزرگ قدر ہے۔ آپ فرمادیں کون تہیں روزی دیتا ہے آسمانوں سے اور

الْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ نَعْلَمُ هُدًى أَوْ فِي ضَلالٍ مُّبِينٍ ﴿۲۴﴾

الْأَرْضِ	قُلِ	اللَّهُ	وَإِنَّا	أَوْ	إِيَّاكُمْ	نَعْلَمُ	هُدًى	أَوْ	فِي	ضَلالٍ	مُّبِينٍ
زمین	فرمادیں	اللہ	اور بیشک ہم	یا	تم ہی	البتہ	ہدایت پر	یا	گمراہی میں	کھلی	کھلی

زمین سے، فرمادیں "اللہ"۔ بیشک ہم یا تم ہی (دونوں میں سے ایک) البتہ ہدایت پر ہے یا کھلی گمراہی میں ہے۔

قُلْ لَا تَسْأَلُونَنَا عَمَّا جَرَمْنَا وَلَا نَسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۲۵﴾ قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا

قُلْ	لَا تَسْأَلُونَنَا	عَمَّا	جَرَمْنَا	وَلَا	نَسْأَلُ	عَمَّا	تَعْمَلُونَ	قُلْ	يَجْمَعُ	بَيْنَنَا
فرمادیں	تم نے پوچھا جائے گا	اسکی بابت	جو ہم نے کیا	اور ہم سے پوچھا جائے گا	اسکی بابت	جو تم کرتے ہو	فرمادیں آپ	وہ جمع کریگا	ہم سب کو	

آپ فرمادیں (اگر ہم مجرم ہیں تو تم سے اس گناہ کی بابت پوچھا جائے گا تو ہم نے کیا، نہ ہم سے اس بابت پوچھا جائے گا جو تم کرتے ہو فرمادیں ہم سب کو جمع کریگا

رَبَّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ﴿۲۶﴾ قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ ادَّعَوْتُمْ

رَبَّنَا	ثُمَّ	يَفْتَحُ	بَيْنَنَا	بِالْحَقِّ	وَهُوَ	الْفَتَّاحُ	الْعَلِيمُ	قُلْ	أَرُونِي	الَّذِينَ	ادَّعَوْتُمْ
ہمارا رب	پھر	فیصلہ کرے گا	ہمارے درمیان	ٹھیک ٹھیک	اور وہ	فیصلہ کرنے والا	جاننے والا	فرمادیں	مجھے دکھاؤ	وہ جنہیں	تم نے ساتھ بلا دیا ہے

ہمارا رب، پھر ہمارے درمیان ٹھیک ٹھیک فیصلہ کرے گا، اور وہ فیصلہ کرنے والا، جاننے والا ہے۔ آپ فرمادیں مجھے دکھاؤ جنہیں تم نے ساتھ بلا دیا ہے،

بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۲۷ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ

بِهِ	شُرَكَاءَ	كَلَّا	بَلْ	هُوَ	اللَّهُ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ	۲۷	وَمَا	أَرْسَلْنَاكَ	إِلَّا	كَافَّةً	لِّلنَّاسِ
اس کے ساتھ	شریک	ہرگز نہیں	بلکہ	وہ	اللہ	غالب	حکمت والا		اور	نہیں	آپ کو بھیجا	مگر تمام لوگوں	(نوع انسانی کے لئے)

اس کے ساتھ شریک (دھڑا کر) ہرگز نہیں بلکہ اللہ ہی غالب حکمت والا ہے۔ اور ہم نے آپ کو بھیجا ہے تمام نوع انسانی کے لئے

بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۲۸ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ

بَشِيرًا	وَنَذِيرًا	وَلَٰكِنَّ	أَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	۲۸	وَيَقُولُونَ	مَتَىٰ	هَذَا	الْوَعْدُ
خوشخبری دینے والا	اور ڈرسانے والا	اور لیکن	اکثر لوگ		نہیں	جانتے		اور وہ	کہتے ہیں	کب	یہ وعدہ

خوشخبری دینے والا اور ڈرسانے والا، لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔ اور وہ کہتے ہیں یہ وعدہ قیامت کب (آئے گا)

إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۲۹ قُلْ لَكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَأْخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا

إِنَّ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	۲۹	قُلْ	لَكُمْ	مِيعَادُ	يَوْمٍ	لَا	تَسْتَأْخِرُونَ	عَنْهُ	سَاعَةً	وَلَا
اگر تم	سچے	ہو		کہو	تمہارے	لئے	وعدہ	ایک	دن	نہ تم	پچھو	اس سے

اگر تم سچے ہو۔ آپ فرمادیں تمہارے لئے وعدہ کا ایک دن (یعنی) ہے، اس سے تم نہ ایک گھڑی پیچھے ہٹ سکتے ہو اور نہ

تَسْتَقْدِمُونَ ۳۰ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَذَا الْقُرْآنِ وَلَا بِالَّذِي

تَسْتَقْدِمُونَ	۳۰	وَقَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لَنْ	نُؤْمِنَ	بِهَذَا	الْقُرْآنِ	وَلَا	بِالَّذِي
تم آگے	بڑھ	سکتے	ہو	اور	کہتے	ہیں	ہم	ہرگز	ایمان	لایں

تم آگے بڑھ سکتے ہو۔ اور کافر کہتے ہیں ہم ہرگز اس قرآن پر ایمان نہ لائیں گے، اور نہ ان (کتابوں) پر جو

بَيْنَ يَدَيْهِ ط وَكَوْتَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۳۱ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ

بَيْنَ	يَدَيْهِ	ط	وَكَوْتَرَىٰ	إِذِ	الظَّالِمُونَ	مَوْقُوفُونَ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ	۳۱	يَرْجِعُ	بَعْضُهُمْ
اس سے پہلے	اور	کاش	تم	دیکھو	جب	ظالم	(جمع)	کھڑے	کئے	جائیں	گے

اس سے پہلے تھیں، اور کاش! تم دیکھو! جب یہ ظالم اپنے رب کے سامنے کھڑے کئے جائیں گے وہ رد کرے گا ان میں سے ایک

إِلَىٰ بَعْضِ الْقَوْلِ يَقُولُ الَّذِينَ اسْتَضَعَفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا وَالْوَالَا أَنْتُمْ

إِلَىٰ	بَعْضِ	الْقَوْلِ	يَقُولُ	الَّذِينَ	اسْتَضَعَفُوا	لِلَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	وَالْوَالَا	أَنْتُمْ
طرف	دوسرے	کی	بات	کہیں	گے	جو	مزدور	کئے	گئے

دوسرے کی بات، ناتواں لوگ بڑے لوگوں سے کہیں گے اگر تم نہ ہوتے

۳
۹
الانصاف

لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ﴿۳۱﴾ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا اَنَحْنُ

لَكُنَّا	مُؤْمِنِينَ	قَالَ	الَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	لِلَّذِينَ	اسْتَضَعِفُوا	اَنَحْنُ
ضرور ہم بنے	ایمان لانے والے	کہیں گے	جو لوگ تکبر کرتے تھے	(بڑے لوگ)	ان سے جو کمزور کئے گئے	(ناتواں)	کیا ہم
تو ہم ضرور ایمان لانے والے ہوتے۔ اور بڑے لوگ ناتواں لوگوں سے کہیں گے، کیا ہم نے							

صَدَدْنَاكُمْ عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ اِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ ﴿۳۲﴾ وَقَالَ الَّذِينَ

صَدَدْنَاكُمْ	عَنِ	الْهُدَىٰ	بَعْدَ	اِذْ	جَاءَكُمْ	بَلْ	كُنْتُمْ	مُجْرِمِينَ	وَقَالَ	الَّذِينَ
ہم نے روکا تمہیں	سے	ہدایت	اس کے بعد	جب گئی تمہارے پاس	بلکہ تم تھے	مجرم (جمع)	اور کہیں گے	وہ لوگ جو	نے تمہیں ہدایت سے روکا؟ جبکہ وہ تمہارے پاس آئی (نہیں) بلکہ تم (خود) مجرم تھے۔ اور کہیں گے	

اسْتَضَعِفُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ الْاَيْلِ وَالنَّهَارِ اِذْ تَامُرُونَ اَنَّا نَكْفُرُ بِاللّٰهِ

اسْتَضَعِفُوا	لِلَّذِينَ	اسْتَكْبَرُوا	بَلْ	مَكْرُ	الْاَيْلِ	وَالنَّهَارِ	اِذْ	تَامُرُونَ	اَنَّا	نَكْفُرُ	بِاللّٰهِ
کمزور کئے گئے	(ناتواں)	ان لوگوں سے جو تکبر کرتے تھے	(بڑے)	بلکہ	چال	رات اور دن	جب تم حکم دیتے تھے	ہم انکار کریں	اللہ کا	ناتواں بڑے لوگوں کو (نہیں) بلکہ ہمیں روک رکھا تھا) (تمہاری) دن رات کی چالوں نے، جب تم ہمیں حکم دیتے تھے کہ ہم اللہ کا انکار کریں	

وَنَجْعَلُ لَهُ اَنْدَادًا وَاَسْرُوا النَّدَامَةَ تَسَارَاوَا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْاَغْلَلَ

وَنَجْعَلُ	لَهُ	اَنْدَادًا	وَاَسْرُوا	النَّدَامَةَ	تَسَارَاوَا	الْعَذَابَ	وَجَعَلْنَا	الْاَغْلَلَ
اور ہم ٹھہرائیں	اس کے لئے	شریک (جمع)	اڑھ بھپائیں گے	شرمندگی	جو وہ دیکھیں گے	عذاب	اور ہم ڈالیں گے	طوق
اور ہم اس کے لئے شریک ٹھہرائیں، اور جب وہ عذاب دیکھیں گے تو شرمندگی بھپائیں گے، اور ہم طوق ڈالیں گے								

فِي اَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ يَجْزُونَ اِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۳۳﴾ وَمَا اَرْسَلْنَا

فِي اَعْنَاقِ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	هَلْ	يَجْزُونَ	اِلَّا	مَا	كَانُوا	يَعْمَلُونَ	وَمَا	اَرْسَلْنَا
گردنوں میں	جن لوگوں نے کفر کیا	کافر)	وہ سزا دیئے جائیں گے	مگر	جو	وہ کرتے تھے	اور ہم نے نہیں بھیجا	کافروں کی گردنوں میں، اور وہ (وہی) سزا پائیں گے جو وہ کرتے تھے۔ اور ہم نے نہیں بھیجا		

فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوها اِنَّا بِمَا اُرْسِلْتُمْ بِهِ كٰفِرُونَ ﴿۳۴﴾

فِي قَرْيَةٍ	مِّنْ	نَّذِيرٍ	اِلَّا	قَالَ	مُتْرَفُوها	اِنَّا	بِمَا	اُرْسِلْتُمْ	بِهِ	كٰفِرُونَ
کسی بستی میں	کوئی ڈرانے والا	مگر	کہا	اسکے خوشحال لوگ	بیشک ہم	تم جو دے کر بھیجے گئے ہو	اس کے	منکر ہیں		
کسی بستی میں کوئی ڈرانے والا، مگر اس کے خوشحال لوگوں نے کہا تم جو (ہدایت) دے کر بھیجے گئے ہو، ہم اس کے منکر ہیں۔										

وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿۳۵﴾ قُلْ إِنَّ سَرَابِي

اور انہوں نے کہا ہم زیادہ مال میں اور اولاد میں اور نہیں ہم عذاب بیٹے جانے والے فرما دیں بیشک میرا رب

اور انہوں نے کہا ہم مال اور اولاد میں زیادہ دیکھ کر، ہیں اور ہم عذاب بیٹے جانے والے نہیں نہیں عذاب ہوگا۔ آپ فرمادیں بیشک میرا رب

يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۶﴾ وَمَا

بَسِطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۶﴾ وَمَا رِزْقُ جِسْمِي لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۶﴾ وَمَا رِزْقُ جِسْمِي لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۳۶﴾

جس کے لئے چاہتا ہے رزق وسیع فرماتا ہے اور جس کے لئے چاہے اور تنگ کر دیتا ہے، لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے اور نہیں

أَمْوَالِكُمْ وَلَا أَوْلَادِكُمْ بِأَلْتِي تَقْرِبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَنْ آمَنَ وَ

أَمْوَالِكُمْ وَلَا أَوْلَادِكُمْ بِأَلْتِي تَقْرِبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَنْ آمَنَ وَ تہمارے مال اور نہ تمہاری اولاد وہ جو کہ تمہیں نزدیک کرے ہمارے نزدیک درجہ مگر جو ایمان لایا اور

تہمارے مال اور اولاد، (ایسے) جو تمہیں درجہ میں ہمارے نزدیک کر دیں، مگر جو ایمان لایا، اور

عَمِلَ صَالِحًا فَاُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الضَّعِيفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ

عَمِلَ صَالِحًا فَاُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءُ الضَّعِيفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرُفَاتِ اس نے اچھے عمل کئے یہی لوگ ان کے لئے جزا دوگنی اس کے بدلے جو انہوں نے کیا اور وہ بالا خانوں میں

اس نے اچھے عمل کئے تو ان ہی لوگوں کے لئے دوگنی جزا ہے اس کے بدلے جو انہوں نے کیا، اور وہ بالا خانوں میں

أٰمِنُونَ ﴿۳۷﴾ وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ

أٰمِنُونَ ﴿۳۷﴾ وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ امن سے ہوں گے اور جو لوگ کوشش کرتے ہیں ہماری آیتوں میں عاجزی کرنے (برہنہ) یہی لوگ عذاب میں

امن سے ہوں گے۔ اور جو لوگ ہماری آیتوں میں ہرانے کی کوشش کرتے ہیں، یہی لوگ عذاب میں

مُحْضَرُونَ ﴿۳۸﴾ قُلْ إِنَّ سَرَابِي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ

مُحْضَرُونَ ﴿۳۸﴾ قُلْ إِنَّ سَرَابِي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ حاضر کئے جائیں گے فرمادیں بیشک میرا رب وسیع فرماتا ہے رزق جس کے لئے وہ چاہتا ہے اپنے بندوں میں سے اور تنگ کر دیتا ہے اس کے لئے

حاضر کئے جائیں گے۔ آپ فرمادیں میرا رب اپنے بندوں میں سے جس کے لئے چاہتا ہے رزق وسیع فرماتا ہے۔ (اور جس کے لئے چاہے) تنگ کر دیتا ہے،

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿۳۹﴾ وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ

وَمَا	أَنْفَقْتُمْ	مِنْ شَيْءٍ	فَهُوَ	يُخْلِفُهُ	وَهُوَ	خَيْرُ	الرَّازِقِينَ	وَيَوْمَ	يُحْشَرُهُمْ
اور جو	تم خرچ کرو گے	کوئی شے	تو وہ	اس کا عوض سچا	اور وہ	بہترین	رزق دینے والا	اور جس دن	وہ جمع کرے گا ان کو

اور کوئی شے جو تم خرچ کرو گے تو وہ اس کا عوض دے گا، اور وہ بہترین رزق دینے والا ہے۔ اور جس دن وہ جمع کرے گا، ان

جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهُولَاءُ إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿۴۰﴾ قَالُوا سُبْحَانَكَ

جَمِيعًا	ثُمَّ يَقُولُ	لِلْمَلَائِكَةِ	أَهُولَاءُ	إِيَّاكُمْ	كَانُوا	يَعْبُدُونَ	قَالُوا	سُبْحَانَكَ
سب	پھر فرمائے گا	فرشتوں کو	کیا یہ لوگ	تمہاری ہی	پرستش کرتے تھے	وہ کہیں گے	تو پاک ہے	

سب کو، پھر فرشتوں سے فرمائے گا، کیا یہ لوگ تمہاری ہی پرستش کرتے تھے؟ وہ کہیں گے، تو پاک ہے،

أَنْتَ وَلِيْنَا مِنْ دُونِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ آيِحْنَ أَكْثَرَهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ﴿۴۱﴾

أَنْتَ	وَلِيْنَا	مِنْ دُونِمْ	بَلْ	كَانُوا	يَعْبُدُونَ	آيِحْنَ	أَكْثَرَهُمْ	بِهِمْ	مُؤْمِنُونَ
تو	ہمارا کارساز	انکے سوا (ذکر وہ)	بلکہ	وہ پرستش کرتے تھے	جن (جمع)	ان میں اکثر	ان پر	اعتقاد رکھتے تھے	

تو ہمارا کارساز ہے، نہ کہ وہ، بلکہ وہ جنوں کی پرستش کرتے تھے، ان میں سے اکثر ان پر اعتقاد رکھتے تھے۔

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفَعًا وَلَا ضَرًّا ط وَنَقُولُ لِلَّذِينَ

فَالْيَوْمَ	لَا يَمْلِكُ	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	نَفَعًا	وَلَا ضَرًّا	ط وَنَقُولُ	لِلَّذِينَ
سو آج	اختیار نہیں رکھتا	تم میں سے بعض ایک	بعض دوسرے کے	نفع کا	اور نہ نقصان کا	اور ہم کہیں گے	ان لوگوں کو

سو آج تم میں سے کوئی ایک دوسرے کے نفع کا اختیار رکھتا ہے، اور نہ نقصان کا، اور ہم ان لوگوں کو کہیں گے جنہوں نے

ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكذِّبُونَ ﴿۴۲﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ

ظَلَمُوا	ذُوقُوا	عَذَابَ النَّارِ	الَّتِي	كُنْتُمْ	بِهَا	تُكذِّبُونَ	وَإِذَا	تُتْلَىٰ	عَلَيْهِمْ
جنہوں نے ظلم کیا	تم چکھو	آگ (جہنم) کا عذاب	وہ جس	تم تھے	اس کو	تم جھٹلاتے تھے	اور جب	پڑھی جاتی ہے ان پر	

ظلم (شرک) کیا تم جہنم کے عذاب (کامزہ) چکھو جس کو تم جھٹلاتے تھے۔ اور جب ان پر پڑھی جاتی ہے، میں

أَيْتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانُوا يَعْبُدُونَ

أَيْتِنَا	بَيِّنَاتٍ	قَالُوا	مَا هَذَا	إِلَّا	رَجُلٌ	يُرِيدُ	أَنْ يَصُدَّكُمْ	عَمَّا	كَانُوا	يَعْبُدُونَ
ہماری آیات	واضح	وہ کہتے ہیں	نہیں ہے یہ	مگر صرف	ایک آدمی	وہ چاہتا ہے	کہ روکے تمہیں	اس سے جس	پرستش کرتے تھے	

ہماری واضح آیات تو وہ کہتے ہیں یہ تو صرف (تم جیسا) آدمی ہے چاہتا ہے کہ تمہیں ان سے روکے جن کی پرستش

أَبَاؤَكُمْ وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا آفَاكُ مُفْتَرِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ

أَبَاؤَكُمْ وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا آفَاكُ مُفْتَرِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ

تمہارے باپ دادا اور وہ کہتے ہیں نہیں یہ مگر جھوٹ گھڑا ہوا اور کہا جن لوگوں نے کفر کیا (کافر) حق کے بارے میں

تمہارے باپ دادا کرتے تھے، اور وہ کہتے ہیں یہ ذمہ انہیں ہے مگر گھڑا ہوا جھوٹ، اور کافروں نے حق کے بارے میں کہا

نَسَّجَاءَهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿۳۳﴾ وَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ كِتَابٍ يَدْرُسُونَهَا

نَسَّجَاءَهُمْ إِنْ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿۳۳﴾ وَمَا آتَيْنَهُمْ مِنْ كِتَابٍ يَدْرُسُونَهَا

جب وہ آیا ان کے پاس یہ نہیں مگر جادو کھلا اور نہ دیں ہم انہیں کتابیں کہ انہیں پڑھیں

جب وہ ان کے پاس آیا کہ یہ نہیں مگر کھلا جادو۔ اور ہم نے انہیں (مشرکین عرب کو) کتابیں نہیں دیں کہ وہ انہیں پڑھنے، سوں

وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ﴿۳۴﴾ وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ﴿۳۴﴾ وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

اور نہ بھیجا ہم نے ان کی طرف آپ سے پہلے کوئی ڈرانے والا اور جھٹلایا انہوں نے جو ان سے پہلے

اور نہ آپ سے پہلے ان کی طرف کوئی ڈرانے والا بھیجا۔ اور جو ان سے پہلے تھے انہوں نے جھٹلایا،

وَمَا بَلَّغُوا مَعْشَارَ مَا آتَيْنَهُمْ فَلَذَّبُوا رُسُلِي فَكَيْفَ كَانَ نَذِيرٍ ﴿۳۵﴾ قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ

وَمَا بَلَّغُوا مَعْشَارَ مَا آتَيْنَهُمْ فَلَذَّبُوا رُسُلِي فَكَيْفَ كَانَ نَذِيرٍ ﴿۳۵﴾ قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُمْ

اور وہ نہ پہنچے رسواں حصہ جو ہم نے انہیں دیا سونہوں نے جھٹلایا میرے رسولوں کو تو کیسا ہوا میرا عذاب فرمادیں میں صرف نصیحت کرتا ہوں تمہیں

اور یہ (مشرکین عرب) اسکے دسویں حصے کو بھی پہنچے جو ہم نے انہیں دیا تھا، سونہوں نے میرے رسولوں کو جھٹلایا۔ تو کیسا ہوا میرا عذاب فرمادیں میں صرف نصیحت کرتا ہوں

بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلِي وَفَرَادَى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُمْ مِنْ جِنَّةٍ

بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلِي وَفَرَادَى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُمْ مِنْ جِنَّةٍ

ایک بات کی کہ تم کھڑے ہو جاؤ اللہ کے واسطے دو دو اور اکیلے اکیلے پھر تم غور کرو نہیں تمہارے اس ساتھی کو کوئی جُنون

ایک بات کی کہ تم اللہ کے واسطے کھڑے ہو جاؤ دو دو اور اکیلے اکیلے پھر تم غور کرو کہ تمہارے اس ساتھی کو کوئی جُنون نہیں ہے

إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿۳۶﴾ قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ

إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿۳۶﴾ قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ

نہیں وہ مگر صرف ڈرانے والے تمہیں آگے دانے سے پہلے سخت عذاب فرمادیں جو میں نے مانگا ہو تم سے

وہ تو صرف سخت عذاب آنے سے پہلے تمہیں ڈرانے والے ہیں۔ آپ فرمادیں میں نے تم سے جو مانگا ہو

مَنْ أَجْرُ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿۳۷﴾

مَنْ أَجْرُ	فَهُوَ لَكُمْ	إِنْ أَجْرِيَ	إِلَّا عَلَى اللَّهِ	وَهُوَ عَلَى	كُلِّ شَيْءٍ	شَهِيدٌ
کوئی اجر	تو وہ تمہارا ہے	نہیں میرا اجر	مگر صرف اللہ کے ذمے	اور وہ ہر شے کی	ہر شے کی اطلاع	رکھنے والا ہے

کوئی اجر، تو وہ تمہارا ہے، میرا اجر تو صرف اللہ کے ذمے ہے، اور وہ ہر شے کی اطلاع رکھنے والا (گواہ) ہے

قُلْ إِنْ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَٰمَ الْغُيُوبِ ﴿۳۸﴾ قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبَدِي

قُلْ	إِنْ رَبِّي	يَقْذِفُ	بِالْحَقِّ	عَلَٰمَ الْغُيُوبِ	قُلْ	جَاءَ الْحَقُّ	وَمَا يُبَدِي
فرمادیں	بیشک	میرا رب	ڈالتا اور پھرتا	حق کو	سب غیبوں کا جاننے والا	فرمادیں	حق آگیا

آپ فرمادیں، بیشک میرا رب اوپر سے حق آتا رہے، اور سب غیب کی باتوں کا جاننے والا ہے۔ آپ فرمادیں حق آگیا اور وہ کئی چیز کو پیدا کرے گا

الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿۳۹﴾ قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي وَإِن

الْبَاطِلُ	وَمَا يُعِيدُ	قُلْ	إِنْ ضَلَلْتُ	فَإِنَّمَا أَضِلُّ	عَلَىٰ نَفْسِي	وَإِن
باطل	اور نہ لوٹائے گا	فرمادیں	اگر میں بہکا ہوں	تو اس کے سوا نہیں	میں بہکا ہوں	اپنی جان پر اپنے نقصان کو، اور اگر

باطل اور نہ لوٹائے گا اور بار بار پیدا کرے گا (کئی چیز کو) آپ فرمادیں اگر میں بہکا ہوں تو اس کے سوا نہیں کہ اپنے نقصان کو بہکا ہوں، اور اگر

اهْتَدَيْتُ فِيمَا يُؤْتِي إِلَىٰ رَبِّي إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿۴۰﴾ وَكُوْتَرَىٰ إِذْ فِرْعَوٰ

اهْتَدَيْتُ	فِيمَا يُؤْتِي	إِلَىٰ رَبِّي	إِنَّهُ سَمِيعٌ	قَرِيبٌ	وَكَوْتَرَىٰ	إِذْ فِرْعَوٰ
میں ہدایت پر ہوں	تو اس کی بدولت	وہ می کرتا	میری طرف	میرا رب	بیشک وہ سننے والا	قرب سے

میں ہدایت پر ہوں تو اس کی بدولت ہوں کہ میرا رب میری طرف وحی کرتا ہے، بیشک وہ سننے والا، قرب سے۔ اے کاش! تم دیکھو، جب وہ گھبراتے ہیں

فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوا مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿۴۱﴾ وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَأَنَّىٰ لَهُم

فَلَا فَوْتَ	وَأُخِذُوا	مِنْ مَّكَانٍ	قَرِيبٍ	وَقَالُوا	آمَنَّا بِهِ	وَأَنَّىٰ لَهُم
تو بھاگ کر نہ بچ سکیں گے	اور پکڑ لئے جائیں گے	سے	قرب جگہ (پاس)	اور وہ کہیں گے	ہم ایمان لائے	اس پر اور کہاں ان کے لئے

تو بھاگ کر نہ بچ سکیں گے، اور پاس ہی سے پکڑ لئے جائیں گے۔ اور کہیں گے ہم اس (نبی) پر ایمان لے آئے اور کہاں دشمن ہم ان کے لئے

التَّنَاوُسُ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿۴۲﴾ وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَقْذِفُونَ

التَّنَاوُسُ	مِنْ مَّكَانٍ	بَعِيدٍ	وَقَدْ كَفَرُوا	بِهِ مِنْ قَبْلُ	وَيَقْذِفُونَ
پکڑنا رہا تھانا،	سے	جگہ	دور (دارالجزا)	اور تحقیق انہوں نے کفر کیا	اس سے قبل اور وہ پھینکتے ہیں

دور جگہ (دارالجزا) سے ایمان کا، ہاتھ آنا۔ اور تحقیق انہوں نے اس سے قبل اس سے کفر کیا، اور وہ پھینکتے ہیں

بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۝۵۳ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ كَمَا

بِالْغَيْبِ	مِنْ	مَّكَانٍ	بَعِيدٍ	وَحِيلَ	بَيْنَهُمْ	وَبَيْنَ	مَا يَشْتَهُونَ	كَمَا
بن دیکھے	سے	دور جگہ	اور اڑ کر دی گئی	ان کے درمیان	اور درمیان	جو وہ چاہتے تھے	جیسے	

بن دیکھے دور جگہ سے (مکمل بچو باتیں کرنے میں) جو وہ چاہتے تھے، اس کے اور ان کے درمیان آڑ ڈال دی گئی، جیسے

فَعِلَ بِأَشْيَاعِهِمْ مِمَّنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُّبِينٍ ۝۵۴

فَعِلَ	بِأَشْيَاعِهِمْ	مِمَّنْ	قَبْلُ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	فِي	شَكٍّ	مُّبِينٍ
کیا گیا	ان کے ہم جنوں کے ساتھ	اس سے قبل	بیشک وہ	وہ تھے	ہیں	شک	تردد میں ڈالنے والے	

ان کے ہم جنوں کے ساتھ اس سے قبل کیا گیا، بیشک وہ تردد میں ڈالنے والے شک میں تھے۔

رُكُوعَاتُهَا ۵

سُورَةُ فَاطِرٍ مَكِّيَّةٌ = ۳۵

آيَاتُهَا ۳۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا، مہربان ہے۔

أَحْمَدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَكَةِ رُسُلًا أُولَىٰ أَجْنَحَةٍ

أَحْمَدُ	لِلَّهِ	فَاطِرِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	جَاعِلِ	الْمَلَكَةِ	رُسُلًا	أُولَىٰ	أَجْنَحَةٍ
تمام تعریفیں	اللہ کے لئے	پیدا کرنے والا	آسمانوں	اور زمین	بنانے والا	فرشتے	پیغام بر	پروں والے	

تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں، جو آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنے والا ہے، فرشتوں کو پیغام بر بنانے والا ہے، پروں والے

مَثْنَىٰ وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ ط يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَاءُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

مَثْنَىٰ	وَتُلَاثَ	وَرُبَاعَ	ط	يَزِيدُ	فِي الْخَلْقِ	مَا يَشَاءُ	ۚ	إِنَّ اللَّهَ	عَلَىٰ	كُلِّ شَيْءٍ
دو دو	اور تین تین	اور چار چار		زیادہ کر دیتا	پیدا اٹس میں	جو وہ چاہے		بیشک اللہ	پر	ہر شے

دو دو، اور تین تین، اور چار چار، پیدا اٹس میں جو وہ چاہے زیادہ کر دیتا ہے، بیشک اللہ ہر شے پر

قَدِيرٌ ۝ مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكُ

قَدِيرٌ	۝	مَا يَفْتَحُ	اللَّهُ	لِلنَّاسِ	مِنْ رَحْمَةٍ	فَلَا مُمْسِكَ	لَهَا	وَمَا يُمْسِكُ
قدرت رکھنے والا ہے		جو کھول دے	اللہ	لوگوں کے لئے	رحمت سے	تو بند کرنے والا نہیں	اس کا	اور جو وہ بند کر دے

قدرت رکھنے والا ہے۔ اللہ لوگوں کے لئے جو رحمت کھول دے تو کوئی اس کا بند کرنے والا نہیں، اور جو وہ بند کر دے

فَلَا مَرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ ۖ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۲۰﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا

فَلَا مَرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ	وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	اذْكُرُوا
اس کے بعد	اور وہ غالب	اے لوگو	تم یاد کرو

تو اس کے بعد کوئی اس کا بھیجنے والا نہیں، اور وہ غالب، حکمت والا ہے۔ اے لوگو! تم یاد کرو

نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَ

نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ	هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرِ اللَّهِ	يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ	وَ
اللہ کی نعمت	کیا	وہ تمہیں رزق دیتا ہے	اور

اپنے اوپر اللہ کی نعمت، کیا اللہ کے سوا کوئی پیدا کرنے والا ہے؟ وہ تمہیں آسمان سے رزق دیتا ہے، اور

الْأَرْضِ إِلَّا هُوَ ۖ فَاِنِّي تَوَفُّكُونَ ﴿۲۱﴾ وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ

الْأَرْضِ إِلَّا هُوَ	فَاِنِّي تَوَفُّكُونَ	وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ	فَقَدْ كَذَّبَتْ
زمین	نہیں	وہ تجھے جھٹلائیں	تو تحقیق جھٹلائے گئے

زمین سے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں تو کہاں تم اٹھے پھرے جاتے ہو؟ اور اگر وہ تجھے جھٹلائیں تو تحقیق جھٹلائے گئے، میں

رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ ۖ وَإِلَى اللَّهِ تَرْجِعُ الْأُمُورُ ﴿۲۲﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ

رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ	وَإِلَى اللَّهِ تَرْجِعُ الْأُمُورُ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ
رسول (جمع)	اور اللہ کی طرف لوٹنا	اے لوگو	بیشک اللہ کا وعدہ

تم سے پہلے بھی رسول، اور تمام کاموں کی بازگشت (لوٹنا) اللہ کی طرف ہے۔ اے لوگو! بے شک اللہ کا وعدہ

حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۖ وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿۲۳﴾ إِنَّ الشَّيْطَانَ

حَقٌّ	فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِاللَّهِ الْغُرُورُ	إِنَّ الشَّيْطَانَ
سچا	پس دنیا کی زندگی	اور تمہیں دھوکے میں نہ ڈال دے	بے شک شیطان

سچا ہے، پس دنیا کی زندگی ہرگز تمہیں دھوکے میں نہ ڈال دے، اور دھوکے باز شیطان، تمہیں اللہ سے ہرگز دھوکے میں نہ ڈال دے۔ بیشک شیطان

لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿۲۴﴾

لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا	إِنَّمَا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ
تمہارے لئے دشمن پس اسے سمجھو دشمن	وہ تو بلاتا ہے اپنے گروہ کو تاکہ وہ ہوں سے جہنم والے

تمہارا دشمن ہے پس تم اسے دشمن (ہی) سمجھو، وہ تو اپنے گروہ کو بلاتا ہے تاکہ وہ جہنم والوں سے ہوں۔

الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ وَالَّذِينَ يَمْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ لَهُمْ

الْكَلِمُ الطَّيِّبُ	وَالْعَمَلُ	الصَّالِحُ	يَرْفَعُهُ	وَالَّذِينَ	يَمْكُرُونَ	السَّيِّئَاتِ	لَهُمْ
کلام پاکیزہ	اور عمل	اچھا	وہ اس کو بلند کرتا ہے	اور جو لوگ	تدبیریں کرتے ہیں	بری	ان کے لئے

پاکیزہ کلام، اور اچھے عمل کو (اللہ) بلند کرتا ہے، اور جو لوگ بری تدبیریں کرتے ہیں، ان کے لئے

عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَكْرُ أُولَئِكَ هُوَ يُبَوِّرُ ۝۱۰ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ

عَذَابٌ شَدِيدٌ	وَمَكْرُ	أُولَئِكَ	هُوَ يُبَوِّرُ	وَاللَّهُ	خَلَقَكُمْ	مِنْ تُرَابٍ	ثُمَّ
عذاب سخت	اور تدبیر	ان لوگوں	وہ اکارت جائے گی	اور اللہ	اسے پیدا کیا ہے	مٹی سے	پھر

سخت عذاب ہے، اور ان لوگوں کی تدبیر اکارت جائے گی۔ اور اللہ رہی، نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا، پھر

مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ

مِنْ نُطْفَةٍ	ثُمَّ جَعَلَكُمْ	أَزْوَاجًا	وَمَا تَحْمِلُ	مِنْ أُنْثَىٰ	وَلَا تَضَعُ	إِلَّا بِعِلْمِهِ
نطفہ سے	پھر اس نے تمہیں بنایا	جوڑے جوڑے	اور نہ	حاملہ ہوتی ہے	کوئی عورت	اور نہ وہ جنتی ہے

نطفہ سے، پھر تمہیں جوڑے جوڑے بنایا، اور نہ کوئی عورت حاملہ ہوتی ہے، اور نہ وہ جنتی ہے، مگر اس کے علم میں ہے،

وَمَا يَعْتَرُ مِنْ مَّعْتَرٍ وَلَا يَنْقُصُ مِنْ عُمُرِهِ إِلَّا فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ

وَمَا يَعْتَرُ	مِنْ مَّعْتَرٍ	وَلَا يَنْقُصُ	مِنْ عُمُرِهِ	إِلَّا فِي كِتَابٍ	إِنَّ ذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ
اور نہیں	عمر پاتا	کوئی بڑی عمر والا	اور نہ کمی کی جاتی ہے	اس کی عمر سے	مگر کتاب میں	بیشک یہ

اور کوئی بڑی عمر والا عمر نہیں پاتا، اور نہ کسی کی عمر سے کمی کی جاتی ہے مگر در سب کتاب (روح محفوظ) میں لکھا ہوا ہے۔ یہ بیشک اللہ پر

يَسِيرٌ ۝۱۱ وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَذَا عَذَابٌ فَرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا

يَسِيرٌ	وَمَا يَسْتَوِي	الْبَحْرَانِ	هَذَا	عَذَابٌ فَرَاتٌ	سَائِغٌ شَرَابُهُ	وَهَذَا
آسان	اور برابر نہیں	دونوں دریا	یہ	شیریں پیاس بجھانے والا	آسان اس کا پینا	اور یہ

آسان ہے۔ اور دونوں دریا برابر نہیں، یہ ایک، شیریں ہے پیاس بجھانے والا، اس کا پینا بھی آسان، اور یہ (دوسرا)

مِنْ أَجَابٍ وَمِنْ كِلٍّ تَأْكُلُونَ كَمَا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حَلِيَّةً تَلْبَسُونَهَا

مِنْ أَجَابٍ	وَمِنْ كِلٍّ	تَأْكُلُونَ	كَمَا طَرِيًّا	وَتَسْتَخْرِجُونَ	حَلِيَّةً	تَلْبَسُونَهَا
شور تلخ	اور ہر ایک سے	تم کھاتے ہو	گوشت	تازہ	اور تم نکالتے ہو	زیور

شور تلخ ہے، اور ہر ایک سے تم تازہ گوشت کھاتے ہو، اور ان میں سے تم زیور (موتی) نکالتے ہو، جس کو تم پہنتے ہو،

وَتَرَى الْفَلَكَ فِيهِ مَوَآخِرَ لَيْتَبَتَّغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۱۷﴾

وَتَرَى	الْفَلَكَ	فِيهِ	مَوَآخِرَ	لَيْتَبَتَّغُوا	مِنْ فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ
اور تو دیکھتا ہے	کشتیاں	اس میں	چھرتی ہیں پانی کو	تا کہ تم تلاش کرو	اس کے فضل سے (روزی)	اور تا کہ تم	تم شکر کرو

اور تو اس میں کشتیاں دیکھتا ہے کہ پانی کو چھرتی، سوئی چھتی ہیں، تا کہ تم اس کے فضل سے روزی تلاش کرو، اور تا کہ تم شکر کرو۔

يُورِجُ الْآيِلَ فِي النَّهَارِ وَيُورِجُ النَّهَارَ فِي الْآيِلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

يُورِجُ الْآيِلَ	فِي النَّهَارِ	وَيُورِجُ النَّهَارَ	فِي الْآيِلِ	وَسَخَّرَ	الشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ
وہ داخل کرتا ہے رات	دن میں	اور داخل کرتا ہے دن کو	رات میں	اور اسے منخر کیا	سورج	اور چاند

اور رات کو دن میں داخل کرتا ہے، اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے، اور اس نے سورج اور چاند کو منخر کیا،

كُلُّ يَجْرِي رَاجِلٌ مَسْمُوعٌ ذِكْرُ اللَّهِ رَبُّكُمْ لَهُ الْمَلِكُ وَالَّذِينَ

كُلُّ يَجْرِي	رَاجِلٌ	مَسْمُوعٌ	ذِكْرُ اللَّهِ	رَبُّكُمْ	لَهُ الْمَلِكُ	وَالَّذِينَ
ہر ایک چلتا ہے	ایک وقت	مقررہ	یہی ہے اللہ	تمہارا پروردگار	اس کے لئے بادشاہت	اور جن کو

ہر ایک مقررہ وقت تک چلتا ہے، یہی تمہارا پروردگار ہے، اسی کے لئے بادشاہت، اور جن کو

تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ قِطِيرٍ ﴿۱۸﴾ إِنَّ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا

تَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	مَا يَمْلِكُونَ	مِنْ قِطِيرٍ	إِنَّ تَدْعُوهُمْ	لَا يَسْمَعُوا
تم پکارتے ہو	اس کے سوا	وہ مالک نہیں	کھجور کی گھٹی کا چمکا	اگر تم ان کو پکارو	وہ نہیں سنیں گے

تم اس کے سوا پکارتے ہو، وہ کھجور کی گھٹی کے چمکے (کے برابر بھی) مالک نہیں۔ اور تم ان کو پکارو تو وہ نہیں سنیں گے

دُعَاؤِكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بَشْرِكُمْ

دُعَاؤِكُمْ	وَلَوْ سَمِعُوا	مَا اسْتَجَابُوا	لَكُمْ	وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ	يَكْفُرُونَ	بَشْرِكُمْ
تمہاری پکار ددعلہ	اور اگر وہ سن لیں	وہ جا بھرتی نہ کریں گے	تمہاری	اور روز قیامت	وہ انکار کریں گے	تمہارے شرک کرنے کا

تمہاری پکار اور اگر وہ سن بھی لیں تو تمہاری حاجت پوری نہ کر سکیں گے اور وہ روز قیامت تمہارے شرک کرنے کا انکار کریں گے،

وَلَا يَنْبِتُكَ مِثْلُ خَيْرٍ ﴿۱۹﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ

وَلَا يَنْبِتُكَ	مِثْلُ خَيْرٍ	يَا أَيُّهَا النَّاسُ	أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ	إِلَى اللَّهِ	وَاللَّهُ
اور گھج کو خیر نہ لے گا	مانند	اے لوگو!	تم	اللہ کے	اور اللہ

اور گھج کو خیر نہ لے گا۔ اے لوگو! تم اللہ کے محتاج ہو، اور اللہ

هُوَ الْعَنِيُّ الْحَمِيدُ ۱۵ اِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ وَيَاْتِ بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ ۱۶ وَمَا ذٰلِكَ

هُوَ	الْعَنِيُّ	الْحَمِيدُ	اِنْ يَشَاءُ	يُدْهِبْكُمْ	وَيَاْتِ	بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ	وَمَا ذٰلِكَ
وہ	بے نیاز	سزاوار حمد	اگر وہ چاہے	تہیں لے جائے	اور لے آئے	نئی مخلقت	اور یہیں یہ

ہی بے نیاز سزاوار حمد و ثنا ہے۔ اگر وہ چاہے تو تم (سب کو) لے جائے (نا بود کر دے) اور نئی مخلقت لے آئے۔ اور یہ نہیں ہے

عَلَى اللّٰهِ يَعْزِيْزُ ۱۷ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ اٰخْرٰى ۱۸ وَاِنْ تَدَّعٰ مُثْقَلَةٌ اِلٰى حِمْلِهَا

عَلَى اللّٰهِ	يَعْزِيْزُ	وَلَا تَزِرُ	وَازِرَةٌ	وِزْرَ اٰخْرٰى	وَاِنْ تَدَّعٰ	مُثْقَلَةٌ	اِلٰى حِمْلِهَا
التدبير	دستوار	اور نہیں اٹھائے	کوئی اٹھانے والا	بوجھ دوسرے کا	اور اگر	بلاتے	کوئی بوجھ لدا ہوا طرف سے اپنا بوجھ

التدبير رکھ، دستوار۔ اور کوئی اٹھانے والا کسی دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھائے گا، اور اگر کوئی بوجھ سے لدا ہوا کنبہ کسی کو اپنا بوجھ اٹھانے کے لئے بلاتے

لَا يَحْمِلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَّكَوْكَانَ ذَا قُرْبٰى اِنَّمَا تُنذِرُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ

لَا يَحْمِلُ	مِنْهُ شَيْءٌ	وَّكَوْكَانَ	ذَا قُرْبٰى	اِنَّمَا تُنذِرُ	الَّذِيْنَ	يَخْشَوْنَ	رَبَّهُمْ
نہ اٹھائے گا وہ	اس سے	کچھ	خواہ ہوں	قربت دار	اسکے سوا نہیں	اپنے ڈرتے ہیں	وہ لوگ جو ڈرتے ہیں اپنا رب

تو وہ اس کچھ نہ اٹھائے گا، خواہ اس کا قربت دار ہو، آپ تو صرف ان کو ڈرتے (تصحيح کر سکتے ہیں) جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں

بِالْغَيْبِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ ۱۹ وَمَنْ تَزَكٰى فَاِنَّمَا يَتَزَكٰى لِنَفْسِهٖ ۲۰ وَاِلٰى اللّٰهِ

بِالْغَيْبِ	وَاَقَامُوا	الصَّلٰوةَ	وَمَنْ تَزَكٰى	فَاِنَّمَا يَتَزَكٰى	لِنَفْسِهٖ	وَاِلٰى اللّٰهِ
ہیں دیکھے	اور قائم رکھتے ہیں	نماز	اور جو	پاک ہو جائے	تو صرف	وہ پاک صاف ہوتا ہے خود اپنے لئے اور اللہ کی طرف

ہیں دیکھے اور نماز قائم رکھتے ہیں، اور جو پاک ہوتا ہے وہ صرف اپنے لئے پاک صاف ہوتا ہے، اور اللہ کی طرف ہی

الْمَصِيْرُ ۲۱ وَمَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۲۲ وَلَا الظُّلْمُ وَلَا النُّوْرُ ۲۳

الْمَصِيْرُ	وَمَا يَسْتَوِي	الْاَعْمٰى	وَالْبَصِيْرُ	وَلَا الظُّلْمُ	وَلَا النُّوْرُ
لوٹ کر جانا	اور برابر نہیں	اندھا	اور آنکھوں والا	اور نہ اندھیرے	اور نہ روشنی

لوٹ کر جانا ہے۔ اور برابر نہیں اندھا اور آنکھوں والا، اور نہ اندھیرے اور نہ نور (روشنی) (برابر نہیں)۔

وَلَا الظُّلْمُ وَلَا الْحُرُوْرُ ۲۴ وَمَا يَسْتَوِي الْاَحْيَاءُ وَلَا الْاَمْوَاتُ اِنَّ اللّٰهَ

وَلَا الظُّلْمُ	وَلَا الْحُرُوْرُ	وَمَا يَسْتَوِي	الْاَحْيَاءُ	وَلَا الْاَمْوَاتُ	اِنَّ اللّٰهَ
اور نہ سایہ	اور نہ جھلستی ہوا	اور نہیں برابر	زندے	اور نہ	مردے بیشک اللہ

اور نہ سایہ اور نہ جھلستی ہوا۔ اور برابر نہیں زندے (عالم) اور نہ مردے (جاہل) بیشک اللہ

يَسْمَعُ مَنْ يَشَاءُ وَمَا أَنْتَ بِسَمِيعٍ مَّنْ فِي الْقُبُورِ ۚ إِنَّ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿۲۲﴾

يَسْمَعُ	مَنْ يَشَاءُ	وَمَا أَنْتَ	بِسَمِيعٍ	مَّنْ فِي الْقُبُورِ	إِنَّ أَنْتَ	إِلَّا	نَذِيرٌ
سُنا دیتا ہے	جس کو وہ چاہتا ہے	اور تم نہیں	سنانے والے	جو قبروں میں	تم نہیں	مگر صرف	ڈرانے والے

جس کو چاہتا ہے سُنا دیتا ہے اور تم دان کو، سنانے والے نہیں جو قبروں میں ہیں۔ بلکہ تم صرف ڈرانے والے ہو۔

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿۲۳﴾

إِنَّا	أَرْسَلْنَاكَ	بِالْحَقِّ	بَشِيرًا	وَنَذِيرًا	وَإِنْ	مِنْ أُمَّةٍ	إِلَّا	خَلَا فِيهَا	نَذِيرٌ
بیشک ہم	ہم نے آپ کو بھیجا	حق کے ساتھ	خوشخبری دینے والا	اور سنانے والا	اور نہیں	کوئی امت	مگر گزرا	اس میں کوئی ڈرانے والا	

بیشک ہم نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا، خوشخبری دینے والا اور سنانے والا اور کوئی امت نہیں جس میں کوئی ڈرانے والا نہ گزرا ہو۔

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

وَإِنْ	يُكَذِّبُوكَ	فَقَدْ كَذَّبَ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	جَاءَتْهُمْ	رُسُلُهُمْ
اور اگر	وہ نہیں جھٹلائے	تو تحقیق جھٹلایا	وہ لوگ جو	ان سے اگلے	آئے ان کے پاس	ان کے رسول

اور اگر وہ نہیں جھٹلائے، تو تحقیق ان کے اگلے لوگوں نے بھی جھٹلایا، ان کے پاس ان کے رسول آئے،

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿۲۴﴾ ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَكَيْفَ

بِالْبَيِّنَاتِ	وَالزُّبُرِ	وَبِالْكِتَابِ	الْمُنِيرِ	ثُمَّ	أَخَذْتُ	الَّذِينَ كَفَرُوا	فَكَيْفَ
روشن دلائل کے ساتھ	اور صحیفوں کے ساتھ	اور کتابوں کے ساتھ	روشن	پھر	میں نے پکڑا	وہ جنہوں نے کفر کیا	پھر کیسا

روشن دلائل (نشانات)، اور صحیفوں اور روشن کتابوں کے ساتھ۔ پھر جن لوگوں نے کفر کیا میں نے انہیں پکڑا، پھر کیسا

كَانَ تَكْوِينُ ۚ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ

كَانَ	تَكْوِينُ	أَلَمْ تَرَ	أَنَّ اللَّهَ	أَنْزَلَ	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	فَأَخْرَجْنَا	بِهِ	ثَمَرَاتٍ
ہوا	میرا عذاب	کیا تو نے نہیں دیکھا	بیشک اللہ	اتارا	آسمان سے	پانی	پھر ہم نے نکالے	اس سے	پھل (جمع)

ہوا میرا عذاب؟ کیا تو نے نہیں دیکھا؟ بیشک اللہ نے آسمان سے پانی اتارا، پھر ہم نے اس سے پھل نکالے،

مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَادٌ بَيْضٌ وَحُمْرٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا

مُخْتَلِفًا	أَلْوَانُهَا	وَمِنَ الْجِبَالِ	جُدَادٌ	بَيْضٌ	وَحُمْرٌ	مُخْتَلِفٌ	أَلْوَانُهَا
مختلف	ان کے رنگ	اور پہاڑوں سے ہیں	قطعہ سفید	اور سرخ	مختلف	مختلف	ان کے رنگ

ان کے رنگ مختلف ہیں، اور پہاڑوں میں قطعہ (گھاٹیاں)، ہیں سفید اور سرخ، ان کے رنگ مختلف ہیں،

وَعَرَابِيْبٌ سُوْدٌ ۳۰ وَمِنَ النَّاسِ وَالذَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ

وَعَرَابِيْبٌ سُوْدٌ وَمِنَ النَّاسِ وَالذَّوَابِّ وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ كَذَلِكَ
 گہرے رنگ سیاہ اور لوگوں سے۔ میں اور جانوروں جمع اور چوپائے مختلف ان کے رنگ اسی طرح اور دیکھا گہرے سیاہ رنگ کے۔ اور اسی طرح لوگوں میں، اور جانوروں اور چوپایوں میں، ان کے رنگ مختلف ہیں،

إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ۳۱

إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ ۳۱
 اس کے سوا نہیں ڈرتے ہیں اللہ سے اس کے بندے (ہی) ڈرتے ہیں، بیشک اللہ غالب بخشنے والا ہے۔ بیشک اس کے سوا نہیں کہ اللہ سے اس کے علم والے بندے (ہی) ڈرتے ہیں، بیشک اللہ غالب بخشنے والا ہے۔ بیشک

الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَهُمْ سِرًّا وَ

الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَهُمْ سِرًّا وَ
 وہ لوگ جو جو پڑھتے ہیں اللہ کی کتاب اور قائم رکھتے ہیں نماز اور خرچ کرتے ہیں اس جو ہم نے انہیں دیا پوشیدہ اور جو لوگ اللہ کی کتاب پڑھتے ہیں، اور نماز قائم رکھتے ہیں، اور جو ہم نے انہیں دیا اس میں سے خرچ کرتے ہیں پوشیدہ اور

عَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ ۳۲ لِيُوَفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيْدَهُمْ

عَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ ۳۲ لِيُوَفِّيَهُمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيْدَهُمْ
 علانیہ (ظاہر) وہ امید رکھتے ہیں، ایسی تجارت ہرگز گھانا نہیں تاکہ وہ پورے دے ان کے اجر اور وہ انہیں زیادہ دے ظاہر وہ ایسی تجارت کے امیدوار ہیں جس میں ہرگز گھانا نہیں تاکہ اللہ انہیں ان کے اجر و ثواب پورے دے اور انہیں لاوار زیادہ دے

مِّنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۳۳ وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ

مِّنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ ۳۳ وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ هُوَ
 اپنے فضل سے، بیشک وہ بخشنے والا، قردان ہے۔ اور وہ جو ہم نے تمہاری طرف کتاب بھیجی ہے، وہ اپنے فضل سے، بیشک وہ بخشنے والا، قردان ہے۔ اور وہ جو ہم نے تمہاری طرف کتاب بھیجی ہے، وہ

الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ لَخَبِيرٌ بَصِيْرٌ ۳۴

الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ لَخَبِيرٌ بَصِيْرٌ ۳۴
 حق تصدیق کرنے والی اس کی جو ان کے پاس ہے، بیشک اللہ اپنے بندوں سے اللہ باخبر دیکھنے والا حق ہے، اس کی تصدیق کرنے والی ہے جو ان کے پاس ہے، بیشک اللہ اپنے بندوں سے باخبر ہے دیکھنے والا ہے۔

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ ۚ

ثُمَّ	أَوْرَثْنَا	الْكِتَابَ	الَّذِينَ	اصْطَفَيْنَا	مِنْ	عِبَادِنَا	فَمِنْهُمْ	ظَالِمٌ	لِنَفْسِهِ
پھر	ہم نے وارث بنا یا	کتاب	وہ جنہیں	ہم نے چنا	سے	کو اپنے بندے	پس ان سے	ظلم کرنے والا	اپنی جان پر

پھر ہم نے اپنے چنے ہوئے بندوں کو کتاب کا وارث بنا یا ، پس ان میں سے کوئی اپنی جان پر ظلم کرنے والا ہے ،

وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۚ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ إِذِنَ اللَّهُ بِذَلِكَ هُوَ

وَمِنْهُمْ	مُقْتَصِدٌ	وَمِنْهُمْ	سَابِقٌ	بِالْخَيْرَاتِ	إِذِنَ	اللَّهُ	بِذَلِكَ	هُوَ
اور ان میں سے	میانہ رو	اور ان میں سے	سابق	نیکیوں میں	سبقت لیجانی والا	حکم سے	اللہ کے	وہ (بہی)

اور ان میں سے کوئی میانہ رو ہے ، اور ان میں سے کوئی اللہ کے حکم سے نیکیوں میں سبقت لے جانے والا ہے ، یہی ہے

الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ۚ جَنَّتٌ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ

الْفَضْلُ	الْكَبِيرُ	جَنَّتٌ	عَدْنٍ	يَدْخُلُونَهَا	يُحَلَّوْنَ	فِيهَا	مِنْ	أَسَاوِرَ
فضل	بڑا	باغات	ہمیشگی کے	وہ ان میں داخل ہوں گے	وہ پورے پہنائے جائیں گے	ان میں سے	سے	گلن (جمع)

بڑا فضل - ہمیشگی کے باغات ہیں ، جن میں وہ داخل ہوں گے ان میں گلنوں کے زیور پہنائے جائیں گے ،

مِنْ ذَهَبٍ وَ لَوْلُؤًا ۚ وَ لِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۚ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

مِنْ	ذَهَبٍ	وَلَوْلُؤًا	وَلِبَاسُهُمْ	فِيهَا	حَرِيرٌ	وَقَالُوا	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي
سے	سونے	اور موتی	اور ان کا لباس	اس میں	ریشم	اور وہ کہیں گے	تمام تعریفیں	اللہ کے لئے	وہ جس نے

سونے اور موتی کے ، اور ان میں ان کا لباس ریشم کا ہو گا - اور وہ کہیں گے تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں ، جس نے

أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ ۚ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ۚ وَالَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمَقَامَةِ

أَذْهَبَ	عَنَّا	الْحَزْنَ	إِنَّ	رَبَّنَا	لَغَفُورٌ	شَكُورٌ	وَالَّذِي	أَحَلَّنَا	دَارَ	الْمَقَامَةِ
دور کر دیا	ہم سے	غم	بیشک	ہمارا رب	البتہ بخشنے والا	قدر دان	وہ جس نے	ہمیں اتارا	ہمیشہ رہنے کا گھر	

ہم سے غم دور کر دیا ، بیشک ہمارا رب بخشنے والا ہے ، قدر دان ہے - وہ جس نے ہمیں ہمیشہ رہنے کے گھر میں اتارا

مِنْ فَضْلِهِ ۚ لَا يَسُنُّونَ فِيهَا نَصَبٌ ۚ وَلَا يَسُنُّونَ فِيهَا لُغُوبٌ ۚ وَالَّذِينَ

مِنْ	فَضْلِهِ	لَا	يَسُنُّونَ	فِيهَا	نَصَبٌ	وَلَا	يَسُنُّونَ	فِيهَا	لُغُوبٌ	وَالَّذِينَ
سے	اپنا فضل	نہ	ہمیں چھوئے	گ	اس میں	کوئی تکلیف	اور نہ	ہمیں چھوئے	گ	اس میں

اپنے فضل سے ، نہ اس میں ہمیں کوئی تکلیف چھوئے گی اور نہ ہمیں اس میں کوئی تھکاوٹ چھوئے گی - اور جن لوگوں نے

كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ ۖ لَا يَقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فِيمَوْتَوْا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ

كَفَرُوا لَهُمْ	نَارُ جَهَنَّمَ	لَا يَقْضَىٰ عَلَيْهِمْ	فِيمَوْتَوْا	وَلَا يُخَفَّفُ	عَنْهُمْ
کفر کیا انہوں نے ان کے لئے	جہنم کی آگ	نہ قضا آئے گی	ان پر	کو وہ مر جائیں اور نہ ہلکا کیا جائے گا	ان سے

کفر کیا ان کے لئے جہنم کی آگ ہے، نہ ان پر قضا آئے گی کہ وہ مر جائیں اور نہ ان سے ہلکا کیا جائے گا

مِّنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَافِرٍ ﴿٣٦﴾ وَهُمْ يَصْطَرِّخُونَ فِيهَا رَبَّنَا

مِّنْ	عَذَابِهَا	كَذَلِكَ	نَجْزِي	كُلَّ	كَافِرٍ	وَهُمْ	يَصْطَرِّخُونَ	فِيهَا	رَبَّنَا
سے۔ کچھ	اس کا عذاب	اسی طرح	ہم سزا دیتے ہیں	ہر ناشکرے	اور وہ	چلائیں گے	دوزخ میں	اے ہمارے پروردگار	

دوزخ کا کچھ عذاب، اسی طرح ہم ہر ناشکرے کو سزا دیتے ہیں۔ اور وہ دوزخ کے اندر چلائے جائیں گے، تو اے ہمارے پروردگار!

أَخْرَجْنَا نَعْمَلٌ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۖ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا يَتَذَكَّرُ

أَخْرَجْنَا	نَعْمَلٌ	صَالِحًا	غَيْرَ	الَّذِي	كُنَّا	نَعْمَلُ	أَوَلَمْ	نُعَمِّرْكُم	مَّا	يَتَذَكَّرُ
ہمیں نکال لے	ہم عمل کریں	نیک	برعکس	اس کے جو	ہم کرتے تھے	کیا	ہم نے نہیں عمر دی تھی	کہ نصیحت پکڑ لیتا وہ		

ہمیں (یہاں سے) نکال لے کہ ہم نیک عمل کریں، اس کے برعکس جو ہم کرتے تھے، کیا ہم نے نہیں راستی عمر نہ دی تھی کہ وہ نصیحت پکڑ لیتا

فِيهِ مَن تَذَكَّرُ وَجَاءَكُمْ التَّنْذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ﴿٣٧﴾

فِيهِ	مَن	تَذَكَّرُ	وَجَاءَكُمْ	التَّنْذِيرُ	فَذُوقُوا	فَمَا	لِلظَّالِمِينَ	مِن	نَّصِيرٍ
اس میں	جو جس	نصیحت پکڑتا	اور آیا تمہارے پاس	ڈرانے والا	سو سمجھو تم	بس نہیں	ظالموں کے لئے	کوئی مددگار	

اس میں جسے نصیحت پکڑتی ہوتی، اور تمہارے پاس ڈرانے والا بھی آیا، تم لو! اب انکار کا مزہ چکھو، ظالموں کے لئے کوئی مددگار نہیں۔

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ غَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٨﴾

إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمٌ	غَيْبِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ	الصُّدُورِ
بے شک	اللہ	جاننے والا	آسمانوں کی پوشیدہ باتیں	اور زمین	بیشک وہ	باخبر	سینوں (دلوں) کے بھیدوں سے		

بے شک اللہ آسمانوں اور زمین کی پوشیدہ باتیں جاننے والا ہے، بیشک وہ ان کے سینوں کے بھیدوں سے باخبر ہے۔

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَيفًا فِي الْأَرْضِ ۖ فَمَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ ۖ وَ

هُوَ	الَّذِي	جَعَلَكُمْ	خَلَيفًا	فِي	الْأَرْضِ	فَمَن	كَفَرَ	فَعَلَيْهِ	كُفْرُهُ	وَ
وہی	جس نے	تمہیں بنایا	جانشین	زمین میں	سو جس نے کفر کیا	تو اسی پر	اس کا کفر	اور		

وہی ہے جس نے تمہیں زمین میں جانشین بنایا، سو جس نے کفر کیا تو اسی پر ہے اس کے کفر کا وبال، اور

لَا يَزِيدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ

لَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِلَّا مَقْتًا وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ

نہیں بڑھاتا کافر جمع، ان کا کفر نزدیک ان کا رب سوائے ناراضی غضب، اور نہیں بڑھاتا کافر جمع،

اور کافروں کو ان کے رب کے نزدیک ان کا کفر غضب کے سوا کچھ نہیں بڑھاتا، اور کافروں کو نہیں بڑھاتا

كُفْرَهُمْ اِلَّا خَسَارًا ۝۳۹ قُلْ اَرَايْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

كُفْرَهُمْ اِلَّا خَسَارًا ۝۳۹ قُلْ اَرَايْتُمْ شُرَكَاءَكُمُ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

ان کا کفر سوائے خسارہ فرمادیں کیا تم نے دیکھا اپنے شریک وہ جنہیں تم پکارتے ہو اللہ کے سوا

ان کا کفر خسارے کے سوا۔ آپ فرمادیں کیا تم نے اپنے شریکوں کو دیکھا جنہیں تم اللہ کے سوا پکارتے ہو

اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ۚ اَمْ

اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ۚ اَمْ

تم مجھے دکھاؤ کیا انہوں نے پیدا کیا زمین یا ان کے لئے سا جھا آسمانوں میں یا

تم مجھے دکھاؤ انہوں نے زمین سے کیا پیدا کیا ہے؟ یا آسمانوں کے بنانے میں ان کا کیا سا جھا ہے؟ یا

اَتَيْنَهُمْ كِتٰبًا فَهُمْ عَلٰى بَيِّنٰتٍ مِّنْهُۥۤ اَبْلُ اِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُوْنَ بَعْضُهُمْ

اَتَيْنَهُمْ كِتٰبًا فَهُمْ عَلٰى بَيِّنٰتٍ مِّنْهُۥۤ اَبْلُ اِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُوْنَ بَعْضُهُمْ

ہم نے دی انہیں کوئی کتاب پس کہ وہ دلیل (سند) پر اس سے کہی بلکہ نہیں وعدہ کرتے ظالم جمع، ان کے بعض ایک،

ہم نے انہیں کوئی کتاب دی ہے کہ وہ اس کی سند پر ہوں (سند رکھتے ہوں) بلکہ ظالم ایک دوسرے سے وعدے نہیں کرتے

بَعْضًا اِلَّا غُرُوْرًا ۝۴۰ اِنَّ اللّٰهَ يَمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَنْ تَزُوْلَاۙ

بَعْضًا اِلَّا غُرُوْرًا ۝۴۰ اِنَّ اللّٰهَ يَمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَنْ تَزُوْلَاۙ

بعض دوسرے سوائے دھوکے بیشک اللہ تھام رکھا ہے آسمان جمع، اور زمین کہ ٹل جائیں وہ

دھوکے کے سوا۔ بیشک اللہ نے تھام رکھا ہے آسمانوں کو اور زمین کو کہ وہ ٹل (دھ) جائیں

وَلٰكِنْ زَالَتَا اِنْ اَمْسَكْتَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ۝۴۱

وَلٰكِنْ زَالَتَا اِنْ اَمْسَكْتَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ۝۴۱

اور اگر وہ ٹل جائیں نہ تھامے گا انہیں کوئی بھی اس کے بعد بیشک وہ ہے حلم والا بخشنے والا

اور اگر وہ ٹل جائیں تو انہیں اس کے بعد کوئی بھی نہیں تھامے گا، بیشک وہ (اللہ) حلم والا بخشنے والا ہے۔

وَاقْسُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لِيَنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لِيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ

وَاقْسُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لِيَنْ جَاءَهُمْ نَذِيرٌ لِيَكُونُنَّ أَهْدَىٰ
اور انہوں نے قسم کھائی اللہ کی اپنی سخت قسمیں اگر ان کے پاس آئے کوئی ڈرانے والا البتہ وہ ضرور پہنچے گا زیادہ ہدایت پائیں گے

اور انہوں نے (مشرکین مکہ نے) اللہ کی بڑی سخت قسمیں کھائیں کہ اگر ان کے پاس کوئی ڈرانے والا آئے وہ ضرور زیادہ ہدایت پانے والے ہوں گے

مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿۳۱﴾

مِنْ إِحْدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿۳۱﴾
ہر ایک سے امت (جمع) پھر جب ان کے پاس آیا ایک نذیر نہ ان (میں) زیادہ ہوا مگر سوائے بدگنا

(دنیا کی) ہر ایک امت سے (بڑھ کر) پھر جب ان کے پاس ایک نذیر آیا تو ان میں بدکنے کے سوا اور کچھ) زیادہ نہ ہوا۔

إِسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ

إِسْتِكْبَارًا فِي الْأَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ
اپنے کو بڑا سمجھنے کے سبب (زمین دنیا) میں اور چال اور نہیں اٹھتا (اٹا پڑتا) چال بُری صرف اسکے کہنے والے پر

دنیا میں اپنے آپ کو بڑا سمجھنے کے سبب اور بُری چال (کے سبب) اور بُری چال (کا وبال) صرف اس کے کرنے والے پر پڑتا ہے

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُدَّتْ الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُدَّتْ الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا
تو کیا وہ (صرف) پہلوں کے دستور کا انتظار کر رہے ہیں مگر صرف دستور پہلے سوئم ہرگز نہ پاؤ گے اللہ کے دستور میں کوئی تبدیلی

تو کیا وہ صرف پہلوں کے دستور کا انتظار کر رہے ہیں! سوئم اللہ کے دستور میں ہرگز کوئی تبدیلی نہ پاؤ گے

وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ﴿۳۲﴾ أَوْ لَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا

وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ تَحْوِيلًا ﴿۳۲﴾ أَوْ لَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا
اور تم ہرگز نہ پاؤ گے اللہ کے دستور میں کوئی تغیر کیا وہ چلے پھرے نہیں (زمین دنیا) میں سو وہ دیکھتے

اور تم اللہ کے دستور میں ہرگز کوئی تغیر نہ پاؤ گے۔ کیا وہ دنیا میں چلے پھرے نہیں کہ وہ دیکھتے

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً
کیسا ہوا عاقبت (انجام) ان لوگوں کا جو ان سے پہلے اور وہ تھے بہت زیادہ ان سے قوت میں

کہ ان سے پہلے لوگوں کا انجام کیسا ہوا! اور وہ قوت میں ان سے بہت زیادہ تھے

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ط

وَمَا	كَانَ	اللَّهُ	لِيُعْجِزَهُ	مِنْ شَيْءٍ	فِي السَّمَوَاتِ	وَلَا	فِي الْأَرْضِ
اور نہیں	ہے	اللہ	کہ اسے عاجز کر دے	کوئی شے	آسمانوں میں	اور نہ	زمین میں

اور اللہ (ایسا) نہیں کہ کوئی شے آسمانوں میں اس کو عاجز کر دے اور نہ زمین میں کوئی شے اسے ہراسکتی ہے

إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا قَدِيرًا ﴿۳۶﴾ وَكُوَيْدٌ أَخَذَ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ

إِنَّهُ	كَانَ	عَلِيمًا	قَدِيرًا	وَكَوَيْدٌ	أَخَذَ اللَّهُ	النَّاسَ	بِمَا كَسَبُوا	مَا تَرَكَ
بیشک وہ	ہے	علم والا	بڑی قدرت والا	اور اگر	اللہ پکڑ کرے	لوگ	انکے اعمال کے سبب	وہ نہ چھوڑے

بیشک وہ علم والا، قدرت والا ہے۔ اور اگر اللہ لوگوں کو ان کے اعمال کے سبب پکڑے تو وہ نہ چھوڑے

عَلَى ظَهْرَهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ

عَلَى	ظَهْرَهَا	مِنْ دَابَّةٍ	وَلَكِنْ	يُؤَخِّرُهُمْ	إِلَىٰ	أَجَلٍ مُّسَمًّى	فَإِذَا	جَاءَ
پر	اس کی پشت	کوئی چلنے پھرنے والا	اور لیکن	وہ انہیں ڈھیل دیتا ہے	تک	ایک مدت معین	پھر جب	آجائے گی

کوئی چلنے پھرنے والا اس کی پشت (وڑے زمین) پر لیکن وہ انہیں ایک مدت معین تک ڈھیل دیتا ہے، پھر جب آجائے گی،

أَجَلَهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ﴿۳۷﴾

أَجَلَهُمْ	فَإِنَّ	اللَّهَ	كَانَ	بِعِبَادِهِ	بَصِيرًا
ان کی اجل	تو بیشک	اللہ	ہے	اپنے بندوں کو	دیکھنے والا

ان کی اجل (ان کے اعمال کا بدلہ ضرور ملے گا) بیشک اللہ اپنے بندوں کو دیکھنے والا ہے۔

رُكُوعَاتُهَا ۵

سُورَةُ يَسٍ مَكِّيَّةٌ = ۳۶ = ۳۱

آيَاتُهَا ۸۳

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا، مہربان ہے۔

يَس ۙ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ۚ إِنَّكَ لَمِنَ الرُّسُلِينَ ﴿۳۸﴾ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿۳۹﴾

يَس	وَالْقُرْآنِ	الْحَكِيمِ	إِنَّكَ	لَمِنَ	الرُّسُلِينَ	عَلَىٰ	صِرَاطٍ	مُّسْتَقِيمٍ
یس	قرآن	باہمت	بیشک آپ	رسولوں میں سے	پر	راستہ	سیدھا	

یس۔ قرآن۔ باہمت قرآن کی۔ بیشک آپ رسولوں میں سے ہیں۔ سیدھے راستہ پر ہیں۔

تَزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ۙ لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُونَ ﴿٦﴾

تَزِيلَ	الْعَزِيزِ	الرَّحِيمِ	لَتُنذِرَ	قَوْمًا	مَّا أُنذِرَ	آبَاؤُهُمْ	فَهُمْ	غٰفِلُونَ
نازل کیا	غالب	مہربان	تاکہ آپ ڈرائیں	وہ قوم	نہیں ڈرائے گئے	انکے باپ (دادا)،	پس وہ	غافل (جمع)

نازل کیا ہوا غالب، مہربان کا۔ تاکہ آپ اس قوم کو ڈرائیں، جس کے باپ دادا نہیں ڈرائے گئے، پس وہ غافل ہیں

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾ إِنَّا جَعَلْنَا فِيٰ أَعْنَاقِهِمْ

لَقَدْ حَقَّ	الْقَوْلُ	عَلَىٰ	أَكْثَرِهِمْ	فَهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ	إِنَّا جَعَلْنَا	فِيٰ	أَعْنَاقِهِمْ
تحقیق ثابت ہوئی	بات	پر	ان میں سے اکثر	پس وہ	ایمان نہ لائیں گے	بیشک ہم نے کئے (ڈالے)	میں	ان کی گردنیں

تحقیق ان میں سے اکثر پر اللہ کی بات ثابت ہو چکی ہے، پس وہ ایمان نہ لائیں گے۔ بیشک ہم نے ان کی گردنوں میں ڈالے ہیں

أَغْلَآءَ فِيهِمْ إِلَىٰ الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ

أَغْلَآءَ	فِيهِمْ	إِلَىٰ	الْأَذْقَانِ	فَهُمْ	مُّّقْمَحُونَ	وَجَعَلْنَا	مِنْ	بَيْنِ أَيْدِيهِمْ
طوق	پھر وہ	تک	ٹھوڑیاں	تو وہ	سر اوپر کئے (سر اٹلے ہیں)	اور ہم نے	کردی	ان کے آگے

طوق، پھر وہ تھوڑی تک راٹ گئے ہیں، تو ان کے سر اٹل رہے ہیں۔ اور ہم نے کردی ان کے آگے

سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَعْشَيْنَهُمُ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾ وَسَوَاءٌ

سَدًّا	وَمِنْ خَلْفِهِمْ	سَدًّا	فَأَعْشَيْنَهُمُ	فَهُمْ	لَا يُبْصِرُونَ	وَسَوَاءٌ
ایک دیوار	اور ان کے پیچھے	ایک دیوار	پھر ہم نے انہیں ڈھانپ دیا	پس وہ	دیکھتے نہیں	اور برابر

ایک دیوار اور ان کے پیچھے ایک دیوار، پھر ہم نے انہیں ڈھانپ دیا، پس وہ دیکھتے نہیں۔ اور برابر ہے

عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ

عَلَيْهِمْ	ءَأَنْذَرْتَهُمْ	أَمْ	لَمْ تُنذِرْهُمْ	لَا يُؤْمِنُونَ	إِنَّمَا تُنذِرُ	مَنِ
ان پر ان کے لئے	خواہ تم انہیں ڈراؤ	یا	تم انہیں نہ ڈراؤ	وہ ایمان نہ لائیں گے	اس کے سوا	انہیں تم ڈراتے ہو جو

ان کے لئے خواہ تم انہیں ڈراؤ یا نہ ڈراؤ، وہ ایمان نہ لائیں گے۔ اس کے سوا انہیں تم (اس کو) ڈراتے ہو جو

اتَّبِعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾

اتَّبِعَ	الذِّكْرَ	وَخَشِيَ	الرَّحْمٰنَ	بِالْغَيْبِ	فَبَشِّرْهُ	بِمَغْفِرَةٍ	وَأَجْرٍ	كَرِيمٍ
پیروی کرے	کتاب نصیحت	اور ڈرسے	رحمن (اللہ)	بن دیکھے	پس اسے خوشخبری	بخشش کی	اور اجر	اچھا

کتاب نصیحت کی پیروی کرے۔ اور بن دیکھے اللہ سے ڈرسے، پس آپ اسے بخشش اور اچھے اجر کی خوشخبری دیں۔

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلُّ شَيْءٍ

إِنَّا نَحْنُ	نُحْيِي	الْمَوْتَىٰ	وَنَكْتُبُ	مَا قَدَّمُوا	وَآثَارَهُمْ	وَكُلُّ	شَيْءٍ
بیشک ہم	زندہ کرتے ہیں	مردے	اور ہم لکھتے ہیں	جو انہوں نے آگے بھیجا (کل)،	اور انکے اثر (نشانات)،	اور ہر	شے

بیشک ہم مردوں کو زندہ کرتے ہیں، اور ہم لکھتے ہیں ان کے عمل جو انہوں نے آگے بھیجے اور جو انہوں نے پیچھے ڈالا (مچھڑے۔ اور ہر شے کو

أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ۝۱۲ وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ

أَحْصَيْنَاهُ	فِي	إِمَامٍ مُّبِينٍ	وَأَضْرَبَ	لَهُمْ	مَثَلًا	أَصْحَابَ	الْقَرْيَةِ	إِذْ
ہم نے اسے شمار کر رکھا ہے	ہیں	کتاب روشن (لوح محفوظ)	اور بیان کریں آپکے لئے	مثال (قصہ)	بستی والے	جب		

ہم نے لوح محفوظ میں شمار کر رکھا ہے۔ اور آپکے لئے بستی والوں کا قصہ بیان کریں، جب

جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۝۱۳ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ

جَاءَهَا	الْمُرْسَلُونَ	إِذْ	أَرْسَلْنَا	إِلَيْهِمُ	اِثْنَيْنِ	فَكَذَّبُوهُمَا	فَعَزَّزْنَا	بِثَالِثٍ
ان کے پاس آئے	(رسول جمع)	جب	ہم نے بھیجے	ان کی طرف	دو	تو انہوں نے جھٹلایا انہیں	پھر ہم سے تقویت	تیسرے سے

ان کے پاس رسول آئے۔ جب ہم نے ان کی طرف دو (رسول) بھیجے تو انہوں نے انہیں جھٹلایا، پھر ہم نے تیسرے سے تقویت دی

فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ ۝۱۴ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا

فَقَالُوا	إِنَّا	إِلَيْكُمْ	مُرْسَلُونَ	قَالُوا	مَا أَنْتُمْ	إِلَّا	بَشَرٌ	مِثْلُنَا	وَمَا
پس انہوں نے کہا	بیشک ہم	تمہاری طرف	بھیجے گئے	وہ بولے	تم نہیں ہو	مگر محض	آدمی	ہم جیسے	اور انہیں

پس انہوں نے کہا بیشک ہم تمہاری طرف بھیجے گئے ہیں۔ وہ بولے تم محض ہم جیسے آدمی ہو، اور انہیں

أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ۝۱۵ قَالُوا رَبَّنَا عَلَّمَنَا

أَنْزَلَ	الرَّحْمَنُ	مِنْ	شَيْءٍ	إِنْ	أَنْتُمْ	إِلَّا	تَكْذِبُونَ	قَالُوا	رَبَّنَا	عَلَّمَنَا	إِنَّا
اتارا	(رحمن اللہ)	کچھ	نہیں	تم	مگر محض	جھوٹ بولتے ہو	انہوں نے کہا ہمارا پروردگار	جانتا ہے	بیشک ہم		

اتارا اللہ نے کچھ بھی، تم محض جھوٹ بولتے ہو۔ انہوں نے کہا ہمارا پروردگار جانتا ہے، بیشک ہم

إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ۝۱۶ وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ۝۱۷ قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا

إِلَيْكُمْ	لَمُرْسَلُونَ	وَمَا	عَلَيْنَا	إِلَّا	الْبَلَاغُ	الْمُبِينُ	قَالُوا	إِنَّا	تَطَيَّرْنَا
تمہاری طرف	البتہ بھیجے گئے	اور انہیں	ہم پر	مگر	پہنچا دینا	صاف صاف	وہ کہنے لگے	ہم نے منجوس	پایا

تمہاری طرف بھیجے گئے ہیں۔ اور ہم پر (ہمارے ذمے) نہیں مگر (صرف) صاف صاف پہنچا دینا۔ وہ کہنے لگے ہم نے بیشک منجوس پایا

وقن لایمان

وقن لایمان

۱

۱۲

۱۸

بِكُمْ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجِمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۱۸﴾

بِكُمْ	لَئِنْ	لَمْ	تَنْتَهُوا	لَنَرْجِمَنَّكُمْ	وَلَيَمَسَّنَّكُمْ	مِّنَّا	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
تہیں	اگر	تم	باز نہ آئے	ضرور ہم سنگسار کر دیں گے	اور ضرور پہنچے گا	ہم سے	عذاب	دردناک

تہیں، اگر تم باز نہ آئے تو ہم تمہیں ضرور سنگسار کر دیں گے اور تمہیں ہم سے دردناک عذاب ضرور پہنچے گا۔

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ أَإِن ذُكِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿۱۹﴾

قَالُوا	طَائِرُكُمْ	مَعَكُمْ	أَإِن	ذُكِّرْتُمْ	بَلْ	أَنْتُمْ	قَوْمٌ	مُّسْرِفُونَ
انہوں نے کہا	تمہاری نحوست	تمہارے ساتھ	کیا	تم سبھائے گئے	بلکہ	تم	لوگ	حد سے بڑھنے والے

انہوں نے کہا تمہاری نحوست تمہارے ساتھ ہے کیا تم (اس کو نحوست سمجھتے ہو) کہ تم سبھائے گئے ہو، بلکہ تم حد سے بڑھنے والے لوگ ہو۔

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَّسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿۲۰﴾

وَجَاءَ	مِنْ	أَقْصَا	الْمَدِينَةِ	رَجُلٌ	يَّسْعَى	قَالَ	يَا قَوْمِ	اتَّبِعُوا	الْمُرْسَلِينَ
اور آیا	سے	پہلے	شہر	ایک آدمی	دوڑتا ہوا	اس نے کہا	اے میری قوم	تم پیروی کرو	رسولوں کی

اور شہر کے پہلے سرے سے ایک آدمی دوڑتا ہوا آیا، اس نے کہا اے میری قوم! تم رسولوں کی پیروی کرو۔

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْئَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿۲۱﴾

اتَّبِعُوا	مَنْ	لَا	يَسْئَلُكُمْ	أَجْرًا	وَهُمْ	مُّهْتَدُونَ
تم پیروی کرو	جو	تم سے نہیں مانگتے	کوئی اجر	اور وہ	ہدایت یافتہ	

تم ان کی پیروی کرو، جو تم سے کوئی اجر نہیں مانگتے، اور وہ ہدایت یافتہ ہیں۔